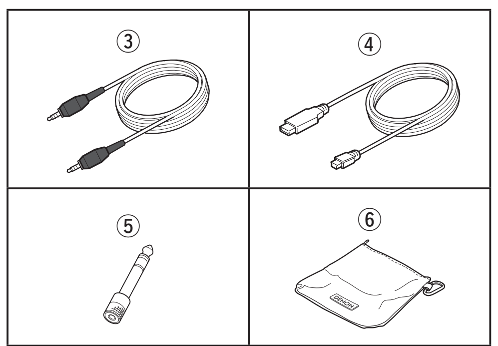
DENON

URBAN RAVER™

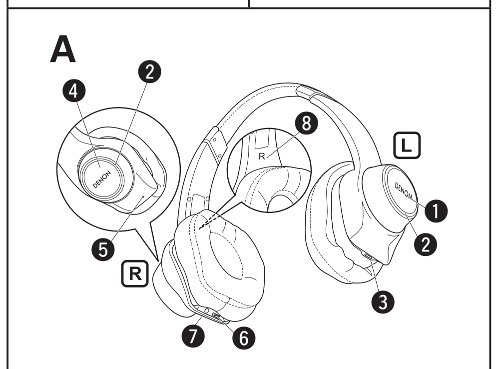
Over Ear Headphones

AH-D401

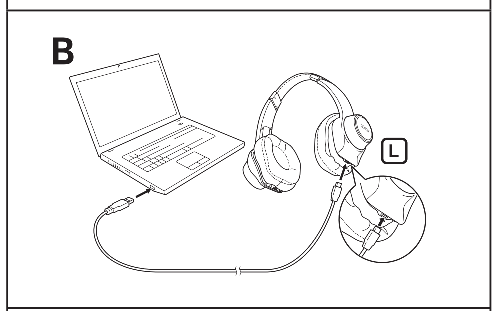
Owner's Manual / Bedienungsanleitung / Manuel de l'Utilisateur / Manuale delle istruzioni / Manual del usuario / Gebruiksaanwijzing / Bruksanvisning / Инструкция по эксплуатации / Instrukcja obsługi



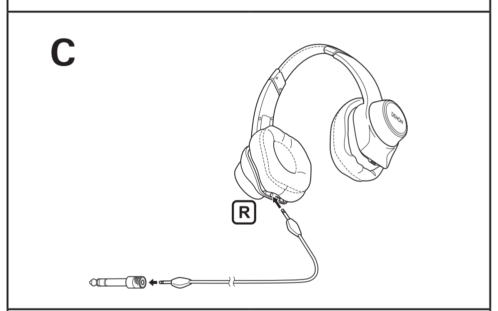
A



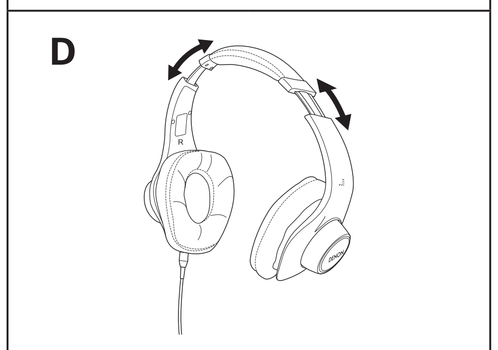
B



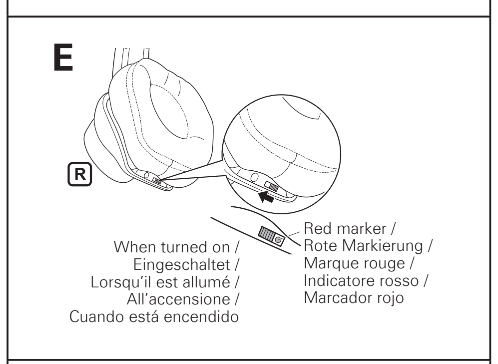
C



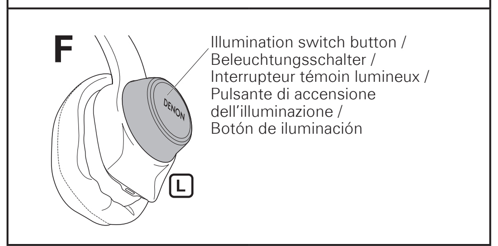
D



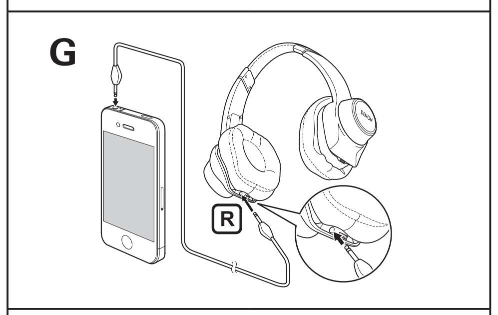
E



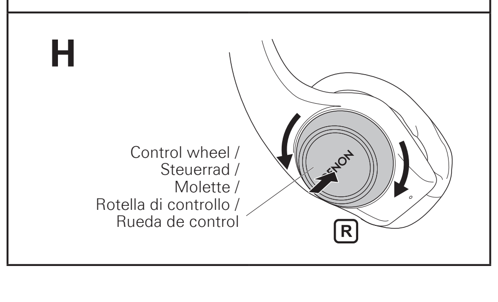
F



G



H



Made for iPod iPhone iPad

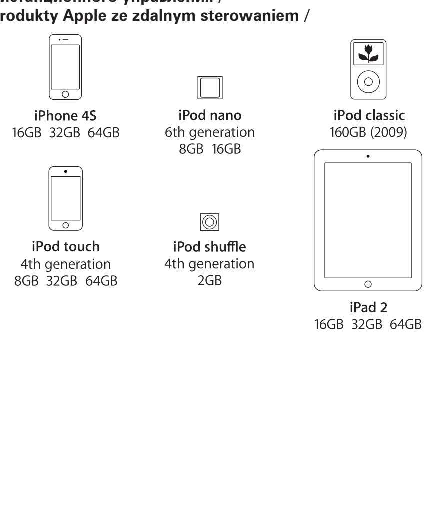
"Made for iPod," "Made for iPhone," and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.

Apple is a registered trademark of Apple Inc., registered in the US and other countries.

iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

The remote and mic are supported only by iPod nano (4th generation and later), iPod classic (120/160GB), iPod touch (2nd generation and later), iPhone 3GS and later, and iPad. The remote is supported by iPod shuffle (3rd generation and later). Audio is supported by all iPod models.

❑ **Apple products with remote control support / Apple Produkte mit Fernbedienungsmöglichkeit / Produits Apple avec prise en charge de la télécommande / Prodotti Apple con telecomando compatibile con dispositivi esterni / Productos Apple compatibles con el uso de mando a distancia / Apple-producten met ondersteuning voor afstandsbediening / Apple-produkter med stöd för fjärrkontroll / Продукция компании Apple с поддержкой функции дистанционного управления / Produkty Apple ze zdalnym sterowaniem /**



Getting started

Thank you for purchasing your Denon Urban Raver™ headphones. Read this manual and attached "Quick Guide" and "Precautions on the use of headphones" documentation carefully beforehand to use the headphones properly.

Accessories

①Quick Guide 1
②Precautions on the use of headphones 1
③Audio cable (length: approx. 1.3 m) 1
④USB cable (for charging, length: approx. 1.3 m) 1
⑤Adapter plug 1
⑥Carrying Case 1

Features

Headphones with a built-in high power amplifier
A high power amplifier powered by a battery included in the headphones drives the large driver of 50 mm diameter powerfully to achieve rich and powerful bass during playback.

Ear pads that employ Denon proprietary pentagonal shaped memory foam
Ear pads that flexibly fit your natural ear shape while fully covering your ears to achieve a superb fit and high fidelity audio experience.

Denon's patent-pending control wheel allows for playback control of Apple® devices
Control wheel on right ear cup for easy control of playback operation and volume +/– adjustment of Apple iPod / iPhone / iPad. The left control wheel controls the illumination of the Blue LED ring around both control wheels, for a high impact appearance (ON/OFF / Brightness).

Hands-free calling compatibility
Hands-free calling is possible with the headphones on when you receive a call while listening to audio on iPhone.

Rechargeable battery
Rechargeable battery provides 12 hours of listening enjoyment. When the battery runs out you can still listen to music in passive mode.

Functions (☞A)

❶ **Illumination switch button**
Switches the illumination indicator.
❷ **Illumination indicator**
Lights red or blue based on the status.
❸ **Charging port (USB connection port)**
Connected to the included USB cable to charge the headphones' battery.
❹ **Control wheel**
Controls Apple products with remote control support.
❺ **Call microphone**
❻ **Power switch**
❼ **Stereo mini jack**
Connector for the included audio cable.
❽ **L/R indication**

Preparing the Headphones

Charging the battery (☞B)

Charge the headphones' battery when first using them after purchase or when the battery level is low by connecting the headphones to a computer using the included USB cable.
The illumination indicator on the left will flash when the battery is being charged.
- 0% to 49% charged: Slowly flashes red.
- 50% to 99% charged: Flashes red every 2 seconds.
- 100% charged: The illumination indicator on the left turns off.

✎
- When the battery level is low, the illumination indicator on the left will flash red every 3 seconds.
- When fully charged, the battery provides approx. 12 hours of audio playback time with the normal volume.
- Audio can be played back and phone calls can be made while the battery is being charged. In this case, depending on the computer being used, some noise may mix with the headphones audio.

NOTE
- If the battery runs out during use, the amplifier and LED illumination on the headphones will turn off, but you can still listen to music in passive mode.
- Usage time may vary depending on the usage environment's temperature, method of use, etc.
- If usage time is extremely short even when the battery has been fully charged, the battery may be near the end of its life. In this case, please contact DENON service center.
- Do not try to replace a battery.

Connecting the headphones with your audio device (☞C)

Use the included audio cable to connect the stereo mini jack on the headphones and the headphone port on your audio device.

NOTE
First connect the included audio cable to the stereo mini jack on the headphones.

✎
Use the 1/4" gold-plated adapter jack (included), if the headphone port on your audio device requires that size.

Adjusting the fit of the headphones (☞D)

Check the hanger marks and fit "L" to the left ear and "R" to the right ear.
Adjust the slider length to fit your head when wearing the headphones.

NOTE
- Please read the attached "Precautions on the use of headphones" documentation.
- Avoid getting your fingers or other body parts caught in the product's moving portions.
- Do not pull forcefully on the sliders.

Using the Headphones

Turning on the headphones (☞E)

Turning on the headphones activates the built-in equalizer amplifier, allowing you to enjoy powerful audio playback.

Move the power switch in the arrow direction.
- The headphones are turned on.

Turning off the headphones

Move the power switch in the opposite direction of the arrow.
- The headphones are turned off. You can still listen to music in passive mode.

✎
Audio playback and Apple product control are available even while the power of the headphones is off.

❑Switching the illumination indicator (☞F)

You can turn on/off or change brightness of illumination.

Switching the LED illumination On / Off on the control wheel

Press the illumination switch button on the left headphone.
- The indicator is switched on/off each time you press the button.

Adjusting the LED illumination Brightness on the control wheel

Press and hold the illumination switch button on the left headphone.
- The brightness switches while the button is held.
- You can choose from four levels of brightness. Release the illumination switch button at the desired brightness.

Operating Apple products (☞G)

When the headphones are connected to your Apple product with the included audio cable, you can use the control wheel on the right headphone to perform playback operations and adjust the volume.

NOTE
- The headphones cannot operate devices other than Apple products.
- The included audio cable is a cable that is compatible with Apple product control. Apple product control may not be available when a different cable is used.

✎
- Use the latest Apple software.
- All operations comply with the Apple genuine remote control.
- You can use the remote control and microphone of the headphones for iPod nano (the fourth generation or later), iPod classic (120/160 GB), iPod touch (the second generation or later), iPhone 3GS and later, and iPad.
- You can also use the remote control of the headphones for iPod shuffle (the third generation or later).
- Audio playback is available for all iPod models.

❑Playing back (☞H)

Press the control wheel once.
- Each press switches between playback and pause.

❑Skipping a track (☞H)

Skipping to the next track

Press the control wheel twice quickly.

Skipping to the beginning of the current track or to the previous track

Press the control wheel three times quickly.

❑Fast-forwarding/rewinding (☞H)

Fast-forwarding

Press the control wheel once quickly and then hold it.

Rewinding

Press the control wheel twice quickly and then hold it.

❑Adjusting the volume (☞H)

Turn the control wheel clockwise or counterclockwise.

❑Checking the track name and artist name of the current track (Voice Over function) (☞H)

Press and hold the control wheel for two seconds or longer.

Conducting Phone Calls

You can make phone calls while the headphones on. The other party's voice comes over the headphones while your voice is picked up by the built-in microphone of the headphones.

Making a call

Dial the phone number using your mobile phone.
When you make a call, audio playback will be paused temporarily until the call has been ended.

Answering an incoming call (☞H)

When an incoming call is detected, you will hear the music pause and a ringtone sound come over the headphones.

Press the control wheel once.
- This answers and starts the call.

Ending a call (☞H)

Press the control wheel once.
- This ends the call, and playback of the music that you were listening to will resume automatically.

Using the call waiting function

Use either of the following methods to take an incoming call while a call is in progress.

❑End the current call and take the new call (☞H)

Press and hold the control wheel for two seconds or longer.

❑Put the current call on hold and take the new call / switch to the on-hold call (☞H)

Press the control wheel.

Ignoring an incoming call (☞H)

When an incoming call is detected, press and hold the control wheel for two seconds or longer.

✎
Turn the control wheel to adjust the volume level of the other party's voice.

Additional Information

Product specifications

Driver type	Dynamic type
Driver size	Ø 50 mm
Sensitivity	108 dB/mW (With power on)
Input impedance	64 Ω (With power on)
Playback frequency	5 to 37,000 Hz
Continuous playback time	Approx. 12 hours
Operating temperature	5 °C to 40 °C
Power supply	DC 3.7 V built-in rechargeable lithium polymer battery
Weight	310 g

Erste Schritte

Danke, dass Sie sich für den Denon Urban Raver™-Kopfhörer entschieden haben. Lesen Sie sich zunächst sorgfältig die im Produktumfang befindliche Schnelleinführung und die Sicherheitshinweise zur Benutzung des Kopfhörers durch, damit Sie ihn richtig verwenden.

Zubehör

①Kurzanleitung 1
②Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung des Kopfhörers 1
③Audiokabel (Länge ca. 1,3 m) 1
④USB-Kabel (zum Laden, Länge ca. 1,3 m) 1
⑤Adapterstecker 1
⑥Transportetui 1

Merkmale

Kopfhörer mit integriertem Hochleistungsverstärker
Ein Hochleistungsverstärker, der durch einen Akkumulator im Kopfhörer gespeist wird, versorgt die große, im Durchmesser 50 mm messende Membran mit viel Leistung und sorgt so für einen satten und kräftigen Bass bei der Wiedergabe.

Ohrmuschelpolster, die auf die patentierte Memory-Foam-Technologie von Denon in Fünfeckform setzen
Die Ohrmuschelpolster passen sich perfekt der natürlichen Form Ihres Ohrs an, wobei sie es vollständig umschließen. Das Ergebnis ist perfekter Sitz und ein Hi-Fi-Tonerlebnis sondergleichen.

Das ebenfalls patentierte Steuerrad von Denon ermöglicht die Wiedergabesteuerung von Apple®-Geräten
Das Steuerrad befindet sich auf der rechten Kopfhörermuschel, sodass die Wiedergabe und Lautstärke auf iPods, iPhones und iPads ganz einfach gesteuert und reguliert werden können. Mit dem linken Steuerrad kann die Intensität des blauen LED-Rings reguliert werden, der beide Steuerräder umschließt (EIN/AUS/Leuchtintensität). Für einen gelungenen Auftritt!

Freisprecheinrichtung
Wenn Sie einen Anruf erhalten, während Sie sich Musik auf Ihrem iPhone anhören, ist das Freisprechen mit aufgesetztem Kopfhörer möglich.

Akku
Der wiederaufladbare Akku ermöglicht 12 Stunden Musikgenuss. Sollte der Akku einmal leer sein, so ist es auch möglich, im passiven Modus weiterzuhören.

Funktionen (☞A)

❶ **Beleuchtungsschalter**
Schaltet die Beleuchtungsanzeige um.
❷ **Beleuchtungsanzeige**
Leuchtet rot oder blau, abhängig vom Status.
❸ **Anschluss zum Aufladen (USB-Anschluss)**
Mit dem im Produktumfang befindlichen USB-Kabel kann der Akku des Kopfhörers geladen werden.
❹ **Steuerrad**
Damit können Apple-Produkte gesteuert werden, die die Fernbedienung unterstützen.
❺ **Mikrofon für Anrufe**
❻ **Ein/Aus-Schalter**
❼ **Miniklinkenstecker (Stereo)**
Stecker für das mitgelieferte Audiokabel.
❽ **L/R-Markierung**

Vorbereiten der Kopfhörer

Laden des Akkus (☞B)

Laden Sie den Akku des Kopfhörers auf, wenn Sie ihn nach dem Kauf das erste Mal verwenden möchten oder der Akkustand niedrig ist, indem Sie den Kopfhörer mit dem mitgelieferten USB-Kabel an einen Computer anschließen.
Die Beleuchtungsanzeige links blinkt, während der Akku geladen wird.
- Akkustand 0 bis 49 %: langsames Blinken, rot.
- Akkustand 50 bis 99 %: Blinken alle 2 Sekunden, rot.
- Akkustand 100 %: Beleuchtungsanzeige links wird ausgeblendet.

✎
- Wenn der Akkustand niedrig ist, blinkt die Beleuchtungsanzeige links alle 3 Sekunden rot.
- Bei voller Ladung bietet der Akku etwa 12 Stunden Audiowiedergabe bei normaler Lautstärke.
- Während der Akku geladen wird, können Musik wiedergegeben und Telefongespräche geführt werden. Hierbei kann es, abhängig vom für die Aufladung verwendeten Computer, zu einigen wenigen Störgeräuschen bei der Tonwiedergabe des Kopfhörers kommen.

HINWEIS
- Wenn sich der Akku während der Nutzung erschöpft, werden der Verstärker und die LED-Beleuchtung des Kopfhörers abgeschaltet. Die weitere Tonwiedergabe erfolgt ab diesem Zeitpunkt im passiven Modus.
- Die Nutzungszeit kann abhängig von der Umgebungstemperatur, Betriebsart usw. variieren.
- Sollte die Nutzungszeit extrem kurz ausfallen, selbst wenn der Akku vollständig aufgeladen wurde, könnte der Akku das Ende seiner Lebensdauer erreicht haben. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an den Kundendienst von DENON.
- Versuchen Sie nicht, den Akku selbst zu wechseln.

Anschließen der Kopfhörer an Ihr Audiogerät (☞C)

Verwenden Sie das im Produktumfang befindliche Audiokabel, um den Stereo-Miniklinkenstecker des Kopfhörers an den Kopfhöreranschluss Ihres Audiogeräts anzuschließen.

HINWEIS
Schließen Sie zuerst das beigefügte Audiokabel an den Stereo-Miniklinkenstecker am Kopfhörer an.

✎
Verwenden Sie den mitgelieferten 6,35-mm-Adapter, falls der Kopfhöreranschluss auf Ihrem Gerät nur diese Größe bietet.

Einstellen der Passform der Kopfhörer (☞D)

Überprüfen Sie die Kennzeichnung der Kopfhörermuscheln und achten Sie darauf, dass sich die mit "L" gekennzeichnete Seite auf Ihrem linken und die mit "R" gekennzeichnete Seite auf Ihrem rechten Ohr befindet.
Stellen Sie den Schieber auf Ihren Kopf ein, wenn Sie den Kopfhörer tragen. (☞C)

HINWEIS
- Bitte lesen Sie sich die angefügten Sicherheitshinweise zur Benutzung des Kopfhörers durch.
- Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Finger oder andere Körperteile nicht zwischen die beweglichen Teile des Produkts klemmen.
- Ziehen Sie niemals fest an den Schiebern.

Verwenden der Kopfhörer

Einschalten der Kopfhörer (☞E)

Wenn Sie den Kopfhörer einschalten, wird der integrierte EQ-Verstärker aktiviert, der für eine kraftvolle Audiowiedergabe sorgt.

Bewegen Sie den Netzschalter in Pfeilrichtung.
- Der Kopfhörer ist eingeschaltet.

Ausschalten des Kopfhörers

Bewegen Sie den Netzschalter entgegen der Pfeilrichtung.
- Der Kopfhörer ist ausgeschaltet. Sie können sich Musik auch weiterhin im passiven Modus anhören.

✎
Die Audiowiedergabe und Apple-Produktsteuerung sind auch dann noch verfügbar, wenn der Kopfhörer eigentlich ausgeschaltet ist.

❑Umschalten der Beleuchtungsanzeige (☞F)

Sie können die Beleuchtung ein- oder ausschalten und die Helligkeit regeln.

Ein-/Ausschalten der LED-Beleuchtung mit dem Steuerrad

Drücken Sie den Beleuchtungsschalter auf der linken Muschel.
- Die Anzeige wird ein- oder ausgeschaltet, wenn Sie die Taste drücken.

Regulieren der LED-Beleuchtung mit dem Steuerrad

Drücken Sie den Beleuchtungsschalter auf der linken Muschel und halten Sie ihn gedrückt.
- Die Helligkeit wird umgeschaltet, während der Schalter gedrückt gehalten wird.
- Sie haben die Auswahl zwischen vier Helligkeitsstufen. Lassen Sie den Beleuchtungsschalter bei der gewünschten Helligkeitsstufe los.

Bedienen von Apple-Produkten (☞G)

Wenn Sie den Kopfhörer mithilfe des mitgelieferten Audiokabels an Ihr Apple-Produkt anschließen, können Sie das Steuerrad auf der rechten Muschel dazu verwenden, die Wiedergabe zu steuern und die Lautstärke zu regulieren.

HINWEIS
- Der Kopfhörer kann nicht zur Steuerung anderer Produkte als derjenigen von Apple verwendet werden.
- Das im Produktumfang befindliche Audiokabel ist mit der Apple-Produktsteuerung kompatibel. Die Apple-Produktsteuerung steht bei Verwendung eines anderen Kabels möglicherweise nicht zur Verfügung.

✎
- Verwenden Sie die aktuelle Apple-Software.
- Alle Steuerungsvorgänge entsprechen den authentischen Apple-Fernsteuerungsfunktionen.
- Sie können die Fernbedienung und das Mikrofon des Kopfhörers für die folgenden Geräte einsetzen: iPod nano (4. Generation oder neuer), iPod classic (120/160 GB), iPod touch (2. Generation oder neuer), iPhone 3GS, iPhone 3GS und höher, und iPad.
- Sie haben die Möglichkeit, die Fernsteuerung des Kopfhörers mit dem folgenden Gerät zu verwenden: iPod shuffle (3. Generation oder neuer).
- Die Audiowiedergabe steht für alle iPod-Modelle zur Verfügung.

❑Wiedergabe (☞H)

Steuerrad einmal drücken.
- Bei jeder Betätigung wird zwischen Wiedergabe und Pause gewechselt.

❑Titel überspringen (☞H)

Zum nächsten Titel wechseln

Steuerrad schnell zweimal hintereinander drücken.

Zum Beginn des aktuellen Titels oder zum vorherigen Titel wechseln

Steuerrad schnell dreimal hintereinander drücken.

❑Vor-/Zurückspulen (☞H)

Vorspulen

Steuerrad schnell einmal drücken und gedrückt halten.

Zurückspulen

Steuerrad schnell zweimal drücken und gedrückt halten.

❑Lautstärke einstellen (☞H)

Steuerrad im oder entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.

❑Namen und Interpreten des aktuellen Titels abrufen (Stimmbefehl) (☞H)

Steuerrad drücken und zwei Sekunden oder länger gedrückt halten.

Ausführen von Telefongesprächen

Sie können Telefonanrufe tätigen, während Sie Ihren Kopfhörer tragen. Die Stimme des Gesprächspartners wird über den Kopfhörer wiedergegeben, während Ihre eigene Stimme über das integrierte Mikrofon des Kopfhörers übertragen wird.

Vornehmen eines Anrufs

Wählen Sie die gewünschte Telefonnummer auf Ihrem Mobiltelefon.
Wenn Sie einen Anruf tätigen, wird die Audiowiedergabe vorübergehend pausiert, bis der Anruf beendet wird.

Annehmen eines eingehenden Anrufs (☞H)

Wird ein eingehender Anruf festgestellt, wird die Wiedergabe pausiert. Stattdessen nehmen Sie einen Klingelton über Ihren Kopfhörer wahr.

Drücken Sie das Steuerrad einmal.
- So nehmen Sie den Anruf entgegen.

Beenden eines Anrufs (☞H)

Drücken Sie das Steuerrad einmal.
- Damit wird das Gespräch beendet und die Wiedergabe wird automatisch fortgesetzt.

Verwenden der Anruf-halten-Funktion

Die folgenden beiden Methoden stehen Ihnen zur Verfügung, um einen eingehenden Anruf entgegenzunehmen, während Sie bereits ein anderes Gespräch führen.

❑Das aktuelle Gespräch beenden und den neuen Anruf annehmen (☞H)

Steuerrad drücken und zwei Sekunden oder länger gedrückt halten.

❑Aktuelles Gespräch halten und neuen Anruf entgegennehmen/zum gehaltenen Gespräch zurückwechseln (☞H)

Steuerrad drücken.

Eingehenden Anruf ignorieren (☞H)

Wird ein eingehender Anruf festgestellt, so drücken Sie das Steuerrad und halten Sie es zwei Sekunden oder länger gedrückt.

✎
Drehen Sie das Steuerrad, um die Lautstärke der Stimmwiedergabe anzupassen.

Weitere Informationen

Technische Daten

Wandlerprinzip	Dynamisch
Membrangröße	Ø 50 mm
Empfindlichkeit	108 dB/mW (eingeschaltet)
Eingangsimpedanz	64 Ω (eingeschaltet)
Wiedergabefrequenz	5 bis 37.000 Hz
Dauer fortlaufende Wiedergabe	Etwa 12 Stunden
Betriebstemperatur	5 bis 40 °C
Stromversorgung	Integrierter Lithium-Polymer-Akku, 3,7 V Gleichstrom
Gewicht	310 g

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté un casque Denon Urban Raver™. Veuillez lire attentivement ce manuel ainsi que les annexes "Guide de référence rapide" et "Précautions d'utilisation" avant d'utiliser votre casque.

Accessoires

①Guide de référence rapide 1
②Précautions à prendre pour l'utilisation du casque audio 1
③Câble audio (longueur : 1,3 m environ) 1
④Câble USB (pour recharger la batterie, longueur : 1,3 m environ) 1
⑤Prise adaptateur 1
⑥Boîtier de rangement 1

Caractéristiques

Casque avec amplificateur haute puissance intégré
Un amplificateur haute puissance alimenté par une batterie intégrée au casque commande le grand circuit d'attaque de 50 mm de diamètre de façon à obtenir des basses puissantes et riches lors de la lecture.

Coussinets pentagonaux en mousse Denon à mémoire de forme
Des coussinets prenant la forme de vos oreilles tout en les couvrant totalement pour une adaptation parfaite et une expérience audio haute-fidélité.

Molette Denon en instance de brevet pour commander la lecture des appareils Apple®
Une molette sur l'écouteur droit pour commander la lecture et régler le volume d'un iPod / iPhone / iPad Apple en toute simplicité. La molette de gauche commande l'éclairage de l'anneau LED bleu autour des deux molettes, pour un impact visuel fort (ON/OFF / Luminosité).

Compatibilité appels mains libres
Vous pouvez recevoir un appel mains libres lorsque vous portez le casque et que vous écoutez de la musique sur votre iPhone.

Batterie rechargeable
La batterie rechargeable vous offre une autonomie de 12 heures. Lorsque la batterie est épuisée, vous pouvez toujours écouter votre musique en mode passif.

Fonctions (☞A)

❶ **Interrupteur témoin lumineux**
Commande le témoin lumineux.
❷ **Témoin lumineux**
S'allume en rouge ou bleu en fonction de l'état.
❸ **Port de charge (port USB)**
Branché au câble USB fourni pour recharger la batterie du casque.
❹ **Molette**
Commande les produits Apple prenant en charge la télécommande.
❺ **Micro d'appel**
❻ **Bouton d'alimentation**
❼ **Mini-prise stéréo**
Connecteur pour le câble audio fourni.
❽ **Indications L/R (gauche/droite)**

Préparation du casque

Recharge de la batterie (☞B)

Rechargez la batterie du casque lors de la première utilisation ou lorsque le niveau de la batterie est faible en branchant le casque à un ordinateur à l'aide du câble USB fourni.
Le témoin lumineux gauche clignote lorsque la batterie est en charge.
- De 0 % à 49 % du chargement : le témoin lumineux est rouge et clignote lentement.
- De 50 % à 99 % du chargement : le témoin lumineux est rouge et clignote par intervalles de 2 secondes.
- 100% du chargement : le témoin lumineux gauche s'éteint.

✎
- Quand la batterie est faible, le témoin lumineux gauche est rouge et clignote par intervalles de 3 secondes.
- Quand la batterie est totalement chargée, elle offre approximativement 12 heures d'autonomie de lecture audio à un volume normal.
- La lecture audio et les appels téléphoniques restent disponibles lors du chargement de la batterie. Dans ce cas, il est possible que vous entendiez des interférences dans le casque, cela dépend de l'ordinateur utilisé.

REMARQUE
- Si la batterie est épuisée, l'amplificateur et l'éclairage LED du casque s'éteindront mais vous pourrez toujours écouter votre musique en mode passif.
- L'autonomie peut varier en fonction de la température ambiante, du mode d'utilisation, etc.
- Si l'autonomie est extrêmement limitée alors que vous aviez rechargé totalement la batterie, il est possible que la batterie soit en fin de vie. Dans ce cas, contactez le centre de service DENON.
- N'essayez pas de remplacer vous-même la batterie.

Connexion du casque à votre périphérique audio (☞C)

Utilisez le câble audio fourni pour brancher la mini-prise stéréo du casque au port casque de votre appareil audio.

REMARQUE
Branchez d'abord le câble audio inclus à la mini-prise stéréo du casque.

✎
Utilisez l'adaptateur plaqué or ¼ po (fourni) si le port casque de votre appareil audio le requiert.

Ajustement du casque (☞D)

Vérifiez les indications sur chaque écouteur du casque pour les faire correspondre à votre oreille gauche ("L") et à votre oreille droite ("R").
Réglez la longueur de la partie coulissante pour que le casque tienne bien sur votre tête.

REMARQUE
- Veuillez lire l'annexe "Précautions d'utilisation".
- Faites attention de ne pas coincer vos doigts ou d'autres parties de votre corps dans les éléments mobiles du produit.
- Ne forcez pas les parties coulissantes.

Utilisation du casque

Mise sous tension du casque (☞E)

Lorsque vous allumez le casque, l'amplificateur d'égalisation intégré est activé, ce qui permet une lecture audio puissante.

Déplacez le bouton d'alimentation dans le sens de la flèche.
- Le casque est allumé.

Mise hors tension du casque

Déplacez l'interrupteur dans le sens inverse de la flèche.
- Le casque est éteint. Vous pouvez toujours écouter votre musique en mode passif.

✎
La lecture audio et la commande des produits Apple sont disponibles même lorsque le casque est éteint.

❑Allumer/éteindre le voyant lumineux (☞F)

Vous pouvez allumer, éteindre ou modifier la luminosité de l'éclairage.

Allumer/éteindre l'éclairage LED sur la molette

Appuyez sur l'interrupteur du témoin lumineux sur l'écouteur gauche.
- Le témoin s'allume ou s'éteint à chaque fois que vous appuyez sur le bouton.

Régler la luminosité de l'éclairage LED sur la molette

Maintenez l'interrupteur témoin lumineux sur l'écouteur gauche enfoncé.
- Tant que l'interrupteur est enfoncé, la luminosité varie.
- Vous pouvez choisir entre quatre niveaux de luminosité. Lâchez l'interrupteur une fois la luminosité souhaitée atteinte.

Utilisation de produits Apple (☞G)

Lorsque le casque est branché à votre produit Apple à l'aide du câble audio fourni, vous pouvez utiliser la molette de l'écouteur droit pour en commander la lecture et régler le volume.

REMARQUE
- Le casque ne peut pas faire fonctionner des produits autres que Apple.
- Le câble audio fourni est compatible avec la commande des produits Apple. La commande des produits Apple peut ne pas être disponible lorsqu'un autre câble est utilisé.

✎
- Utilisez le dernier logiciel Apple.
- Toutes les opérations sont conformes à la télécommande authentique Apple.
- Vous pouvez utiliser la télécommande et le microphone du casque pour les iPod nano (4e génération ou ultérieure), iPod classic (120/160 Go), iPod touch (2e génération ou ultérieure), iPhone 3GS et les versions ultérieures, et iPad.
- Vous pouvez également utiliser la télécommande du casque pour les iPod shuffle (3e génération ou ultérieure).
- La lecture audio est disponible pour tous les modèles iPod.

❑Lancer la lecture (☞H)

Appuyez une fois sur la molette.
- À chaque pression, vous passez de lecture à pause ou inversement.

❑Passer un morceau (☞H)

Passer au morceau suivant

Appuyez sur la molette deux fois rapidement.

Revenir au début du morceau ou au morceau précédent

Appuyez sur la molette trois fois rapidement.

❑Avance rapide/retour (☞H)

Avance rapide

Appuyez une fois rapidement sur la molette et ensuite maintenez-la enfoncée.

Retour

Appuyez deux fois rapidement sur la molette et ensuite maintenez-la enfoncée.

❑Régler le volume (☞H)

Tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse.

❑Consulter le nom du morceau en lecture et le nom de l'artiste (fonction Voice Over) (☞H)

Maintenez la molette enfoncée pendant deux secondes minimum.

Appels téléphoniques

Vous pouvez appeler quand le casque est allumé. La voix de votre correspondant vous parvient via le casque et votre voix est captée par le micro intégré du casque.

Passer un appel

Composez le numéro sur votre téléphone portable.
En cas d'appel, la lecture audio est interrompue jusqu'à la fin de cet appel.

Répondre à un appel entrant (☞H)

Lorsqu'un appel entrant est détecté, la musique est interrompue et une sonnerie vous parvient via le casque.

Appuyez une fois sur la molette.
- Vous répondez ainsi à l'appel et pouvez commencer la conversation.

Terminer un appel (☞H)

Appuyez une fois sur la molette.
- Vous mettez ainsi fin à l'appel et la lecture reprend automatiquement.

Utiliser la fonction de mise en attente d'appels

Choisissez l'une des options suivantes pour accepter un appel entrant lorsqu'un autre appel est en cours.

❑Mettre fin à l'appel en cours et prendre le nouvel appel (☞H)

Maintenez la molette enfoncée pendant deux secondes minimum.

❑Mettre l'appel en cours en attente et prendre le nouvel appel / reprendre l'appel en attente (☞H)

Appuyez sur la molette.

Ignorer un appel entrant (☞H)

Lorsqu'un appel entrant est détecté, appuyez sur la molette et maintenez-la enfoncée pendant deux secondes minimum.

✎
Tournez la molette pour régler le volume de la voix de votre correspondant.

Informations supplémentaires

Spécifications du produit

Type de circuit d'attaque	Type dynamique
Taille de circuit d'attaque	Ø 50 mm
Sensibilité	108 dB/mW (lorsqu'il est allumé)
Impédance en entrée	64 Ω (lorsqu'il est allumé)
Fréquence de lecture	5 à 37 000 Hz
Temps continu de lecture	Environ 12 heures
Température de fonctionnement	5 °C à 40 °C
Alimentation	Batterie polymère lithium CC 3,7 V rechargeable intégrée
Poids	310 g

Guida introduttiva

Grazie per aver acquistato la cuffia Denon Urban Raver™. Per un utilizzo corretto della cuffia, leggere il presente manuale, nonché la "Guida rapida" e il documento allegato "Precauzioni sull'uso della cuffia".

Accessori

①Guida rapida 1
②Precauzioni sull'uso delle cuffi e 1
③Cavo audio (lunghezza: circa 1,3 m) 1
④Cavo USB (per la ricarica; lunghezza: circa 1,3 m) 1
⑤Spinotto adattatore 1
⑥Supporto dei ricevitori 1

Funzioni

Cuffia con amplificatore ad alta potenza incorporato
Un amplificatore ad alta potenza alimentato da una batteria inserita nella cuffia controlla l'ampio driver da 50 mm di diametro e consente di ottenere acuti ricchi e potenti durante la riproduzione.

Cuscinetti in schiuma a effetto memoria di forma pentagonale proprietaria di Denon
I cuscinetti si adattano in modo flessibile alla forma naturale dell'orecchio, coprendolo completamente e garantendo al contempo un'esperienza audio ottimale e ad alta fedeltà.

Rotella brevettata Denon per controllare la riproduzione dei dispositivi Apple®
L'apposita rotella sulla coppa destra consente di controllare facilmente la riproduzione e la regolazione del volume di Apple iPod / iPhone / iPad. La rotella sulla coppa sinistra consente invece di controllare l'illuminazione dell'anello a LED blu (accensione/spegnimento/luminosità) presente su entrambe le rondelle, per un impatto visivo notevole.

Compatibilità per chiamate a mani libere
È possibile utilizzare la cuffia anche per ricevere una chiamata durante l'ascolto di musica con l'iPhone.

Batteria ricaricabile
La batteria ricaricabile assicura 12 ore di ascolto. Se la batteria si esaurisce, è comunque possibile ascoltare la musica in modalità passiva.

Funzioni (☞A)

❶ **Pulsante di accensione dell'illuminazione**
Accende l'indicatore di illuminazione.
❷ **Indicatore di illuminazione**
Si illumina in rosso o in blu a seconda dello stato.
❸ **Porta di ricarica (porta per il collegamento USB)**
A questa porta è possibile collegare il cavo USB incluso per caricare la batteria della cuffia.
❹ **Rotella di controllo**
Consente di controllare i prodotti Apple che supportano il telecomando.
❺ **Microfono per chiamate**
❻ **Pulsante di accensione**
❼ **Presa mini stereo**
Connettore per il cavo audio incluso.
❽ **Indicazione L/R**

Preparazione della cuffia

Ricarica della batteria (☞B)

Per caricare la batteria della cuffia al primo uso dopo l'acquisto oppure quando il livello della batteria è basso, collegare la cuffia a un computer utilizzando il cavo USB incluso.
L'indicatore di illuminazione sulla sinistra lampeggia durante la ricarica della batteria.
- Livello di carica da 0% a 49%: luce lampeggiante rossa lenta.
- Livello di carica da 50% a 99%: luce lampeggiante rossa ogni due secondi.
- Livello di carica 100%: l'indicatore di illuminazione sulla sinistra si spegne.

✎
- Quando il livello della batteria è basso, l'indicatore di illuminazione sulla sinistra lampeggia in rosso ogni tre secondi.
- Se completamente carica, la batteria garantisce circa 12 ore di riproduzione audio a volume normale.
- Durante la ricarica della batteria è comunque possibile riprodurre audio ed effettuare telefonate. In tal caso, a seconda del computer in uso, è possibile che l'audio della cuffia sia disturbato.

NOTA
- Se la batteria si esaurisce durante l'uso, l'amplificatore e l'illuminazione a LED sulla cuffia si spengono ma è comunque possibile ascoltare musica in modalità passiva.
- La durata della batteria può variare a seconda della temperatura dell'ambiente di utilizzo, del metodo di utilizzo e così via.
- Se la batteria si esaurisce facilmente anche se è stata completamente ricaricata, è possibile che sia necessario sostituirla. In tal caso, contattare il centro di assistenza e manutenzione DENON.
- Non tentare di sostituire la batteria.

Collegamento della cuffia al dispositivo audio (☞C)

Utilizzare il cavo audio incluso per collegare la presa mini stereo della cuffia alla porta cuffia del dispositivo audio.

NOTA
Collegare innanzitutto il cavo audio incluso alla presa mini stereo della cuffia.

✎
Utilizzare la presa adattatore da 1/4" placcata in oro (inclusa), se richiesto per la porta cuffia del dispositivo audio.

Regolazione della cuffia (☞D)

Verificare le marcature sinistra/destra sulle cuffie, quindi sistemare quella contrassegnata con la lettera "L" sull'orecchio sinistro e quella contrassegnata con la lettera "R" sull'orecchio destro.
Regolare la lunghezza del cursore di scorrimento per adattarlo alla testa quando si indossa la cuffia.

NOTA
- Leggere il documento allegato "Precauzioni sull'uso della cuffia".
- Prestare attenzione a evitare che le dita o altre parti del corpo rimangano incastrate nelle parti in movimento del prodotto.
- Non tirare i cursori con forza eccessiva.

Uso della cuffia

Accensione della cuffia (☞E)

All'accensione della cuffia viene attivato l'amplificatore equalizzatore incorporato, che consente di ottenere una riproduzione audio ancor più potente.

Spostare il pulsante di accensione in direzione della freccia.
- La cuffia si accende.

Spegnimento della cuffia

Spostare il pulsante di accensione nella direzione opposta rispetto alla freccia.
- La cuffia si spegne. È comunque possibile ascoltare la musica in modalità passiva.

✎
Le funzioni di riproduzione audio e di controllo dei prodotti Apple sono disponibile anche quando la cuffia è spenta.

❑Accensione dell'indicatore di illuminazione (☞F)

È possibile accendere/spegnere l'illuminazione o cambiare la luminosità.

Accensione/spegnimento dell'illuminazione a LED dalla rotella di controllo

Premere il pulsante di accensione illuminazione sulla cuffia sinistra.
- L'indicatore viene acceso/spento ogni volta che si preme il pulsante.

Regolazione della luminosità dell'illuminazione a LED dalla rotella di controllo

Premere e tenere premuto il pulsante di accensione illuminazione sulla cuffia sinistra.
- La luminosità cambia mentre si tiene premuto il pulsante.
- È possibile scegliere tra quattro livelli di luminosità. Rilasciare il pulsante di accensione illuminazione quando si ottiene la luminosità desiderata.

Uso dei prodotti Apple (☞G)

Quando si collega la cuffia al prodotto Apple utilizzando il cavo audio incluso, è possibile utilizzare la rotella di controllo sulla cuffia destra per eseguire operazioni di riproduzione e regolare il volume.

NOTA
- È possibile utilizzare la cuffia per controllare il funzionamento dei soli prodotti Apple e non di altri dispositivi.
- Il cavo audio incluso è compatibile con la funzione di controllo dei prodotti Apple. La funzione di controllo dei prodotti Apple potrebbe non essere disponibile quando si usa un cavo diverso.

✎
- Utilizzare la versione più recente del software Apple.
- Tutte le operazioni sono conformi al telecomando originale Apple.
- È possibile utilizzare il telecomando e il microfono della cuffia per iPod nano (quarta generazione o successiva), iPod classic (120/160 GB), iPod touch (seconda generazione o successiva), iPhone 3GS e successiva, e iPad.
- È inoltre possibile utilizzare il telecomando della cuffia per iPod shuffle (terza generazione o successiva).
- La riproduzione audio è disponibile per tutti i modelli di iPod.

❑Riproduzione (☞H)

Premere una sola volta la rotella di controllo.
- Premere più volte per alternare tra riproduzione e pausa.

❑Salto di una traccia (☞H)

Passaggio alla traccia successiva

Premere due volte rapidamente la rotella di controllo

Passaggio all'inizio della traccia corrente o alla traccia precedente

Premere tre volte rapidamente la rotella di controllo.

❑Avanzamento rapido/riavvolgimento (☞H)

Avanzamento rapido

Premere una volta rapidamente la rotella di controllo e tenerla premuta.

Riavvolgimento

Premere due volte rapidamente la rotella di controllo e tenerla premuta.

❑Regolazione del volume (☞H)

Ruotare la rotella di controllo in senso orario o antiorario.

❑Visualizzazione del nome della traccia e dell'artista della traccia corrente (funzione Voice Over) (☞H)

Premere e tenere premuta la rotella di controllo per almeno due secondi.

Uso della cuffia per telefonare

Con la cuffia accesa è possibile effettuare telefonate. La voce dell'interlocutore viene riprodotta tramite la cuffia mentre l'utente parla attraverso il microfono incorporato della cuffia.

Effettuare una chiamata

Comporre il numero utilizzando il telefono cellulare.
Quando si effettua una telefonata, la riproduzione audio viene sospesa temporaneamente fino al termine della chiamata.

Rispondere a una chiamata in arrivo (☞H)

In caso di chiamata in arrivo la riproduzione della musica viene interrotta e si sente uno squillo in cuffia.

Premere una sola volta la rotella di controllo.
- In questo modo è possibile rispondere e avviare la chiamata.

Terminare una chiamata (☞H)

Premere una sola volta la rotella di controllo.
- In questo modo la chiamata viene terminata e la riproduzione della musica riprende automaticamente.

Uso della funzione di avviso di chiamata

Utilizzare uno dei metodi seguenti per accettare una chiamata in arrivo mentre è già in corso un'altra chiamata.

❑Terminare la chiamata corrente e accettare quella nuova (☞H)

Premere e tenere premuta la rotella di controllo per almeno due secondi.

❑Mettere in attesa la chiamata corrente e accettare la nuova chiamata/passare alla chiamata in attesa (☞H)

Premere la rotella di controllo.

Rifiutare una chiamata in arrivo (☞H)

Quando viene rilevata una chiamata in arrivo, premere e tenere premuta la rotella di controllo per almeno due secondi.

✎
Ruotare la rotella di controllo per regolare il livello del volume della voce dell'interlocutore.

Ulteriori informazioni

Specifiche del prodotto

Tipo di driver	Tipo dinamico
Dimensione driver	Ø 50 mm
Sensibilità	108 dB/mW (se alimentata)
Impedenza in ingresso	64 Ω (se alimentata)
Frequenza di riproduzione	Da 5 a 37.000 Hz
Durata riproduzione continua	Circa 12 ore
Temperatura di esercizio	Da 5 °C a 40 °C
Alimentazione	Batteria ai polimeri di litio ricaricabile incorporata da 3,7 V CC
Peso	310 g

Primeros pasos

Gracias por adquirir los auriculares Denon Urban Raver™. Lea atentamente este manual así como la documentación de la "Quick Guide" y las "Precautions on the use of headphones" adjuntas primero para utilizar los auriculares adecuadamente.

Accesorios

①Guía de referencia rápida 1
②Precauciones durante el uso de los auriculares 1
③Cable de audio (longitud: aprox. 1,3 m) 1
④Cable USB (para cargar, longitud: aprox. 1,3 m) 1
⑤Clavija del adaptador 1
⑥Estuche 1

Funciones

Auriculares con un amplificador de alta potencia integrado
El amplificador de alta potencia que funciona con una pila incluida en los auriculares proporciona una gran potencia al controlador grande de 50 mm de diámetro para obtener unos graves ricos y potentes durante la reproducción.

Almohadillas que emplean espuma con memoria de forma pentagonal patentada de Denon
Almohadillas que se adaptan con flexibilidad a la forma natural de sus oídos al tiempo que los cubren completamente para lograr una adaptación perfecta y una experiencia de audio de alta fidelidad.

La rueda de control pendiente de patente de Denon permite controlar la reproducción de dispositivos Apple®
Rueda de control ubicada en la almohadilla derecha para facilitar el control del funcionamiento de la reproducción y del volumen del Apple iPod/iPhone/iPad. La rueda de control izquierda controla la iluminación del anillo LED azul alrededor de ambas ruedas de control para ofrecer un aspecto de gran efecto (activar o desactivar/brillo).

Compatibilidad con llamada de manos libres
La llamada de manos libres es posible con los auriculares activados cuando se recibe una llamada mientras se escucha el iPhone.

Pila recargable
La pila recargable proporciona 12 horas de placentera escucha. Cuando la pila se agota, puede seguir escuchando música en modo pasivo.

Funciones (☞A)

❶ **Botón de iluminación**
Activa el indicador de iluminación.
❷ **Indicador de iluminación**
Se ilumina en color rojo o azul en función del estado.
❸ **Puerto de carga (puerto de conexión USB)**
Conectado al cable USB incluido para cargar la pila de los auriculares.
❹ **Rueda de control**
Controla los productos Apple con la ayuda del mando a distancia.
❺ **Micrófono de llamada**
❻ **Interruptor de potencia**
❼ **Mini conector estéreo**
Conector para el cable de audio incluido.
❽ **Indicación L/R**

Preparación de los auriculares

Carga de la batería (☞B)

Cargue la pila de los auriculares cuando los use por primera vez tras la compra o cuando la pila se esté agotando conectando los auriculares a un ordenador con el cable USB incluido.
El indicador de iluminación de la izquierda destellará cuando la pila se esté cargando.
- Carga entre el 0% y el 49%: destella lentamente en rojo.
- Carga entre el 50% y el 99%: destella en rojo cada 2 segundos.
- Carga al 100%: el indicador de iluminación de la izquierda se apaga.

✎
- Si el nivel de la pila es bajo, el indicador de iluminación de la izquierda destellará en rojo cada 3 segundos.
- Si está completamente cargada, la pila proporciona aproximadamente 12 horas de tiempo de reproducción de audio a un volumen normal.
- Se puede reproducir audio y es posible realizar llamadas mientras la pila se está cargando. En tal caso, en función del ordenador que se utilice, puede que se mezcle algún ruido de interferencia con los auriculares.

NOTA
- Si la pila se agota durante el uso, el amplificador y la iluminación LED de los auriculares se desactivarán, pero podrá seguir escuchando música en modo pasivo.
- El tiempo de uso puede variar en función de la temperatura del entorno de uso, el método de empleo, etc.
- Si el tiempo de uso es extremadamente corto aunque la pila esté completamente cargada, es posible que esta se acerque al final de su vida útil. En ese caso, póngase en contacto con el centro de servicio DENON.
- No intente sustituir la pila.

Conexión de los auriculares al dispositivo de audio (☞C)

Utilice el cable de audio incluido para conectar el mini conector estéreo en los auriculares y el puerto de los auriculares en su dispositivo de audio.

NOTA
Primero conecte el cable de audio incluido en el mini conector estéreo de los auriculares.

✎
Utilice un conector adaptador chapado en oro de 1/4" (incluido) si el puerto de los auriculares de su dispositivo de audio precisa ese tamaño.

Ajuste de los auriculares (☞D)

Compruebe las marcas de posición y coloque "L" en el oído izquierdo y "R" en el oído derecho.
Ajuste la longitud del deslizador para adaptarlo a su cabeza cuando lleve puestos los auriculares.

NOTA
- Lea la documentación "Precautions on the use of headphones" adjunta.
- Evite que sus dedos u otras partes del cuerpo queden atrapados en las partes móviles del producto.
- No tire con fuerza de los deslizadores.

Uso de los auriculares

Conexión de los auriculares (☞E)

Al encender los auriculares se activa el amplificador ecualizador integrado, lo que permite disfrutar de una potente reproducción de audio.

Mueva el interruptor de potencia en la dirección de la flecha.
- Los auriculares están encendidos.

Apagado de los auriculares

Mueva el interruptor de potencia en dirección opuesta a la flecha.
- Los auriculares están apagados. Puede continuar escuchando música en modo pasivo.

✎
La reproducción de audio y el control del producto Apple están disponibles aunque se haya desconectado la alimentación de los auriculares.

❑Activación/desactivación del indicador de iluminación (☞F)

Puede activar/desactivar o cambiar el brillo de la iluminación.

Activación/desactivación de la iluminación LED en la rueda de control

Pulse el botón de iluminación en el auricular izquierdo.
- El indicador se activa/desactiva cada vez que pulsa el botón.

Ajuste del brillo de la iluminación LED en la rueda de control

Mantenga pulsado el botón de iluminación en el auricular izquierdo.
- El brillo cambia mientras el botón está pulsado.
- Puede elegir entre cuatro niveles de brillo. Libere el botón de iluminación en el brillo deseado.

Control de productos Apple (☞G)

Con los auriculares conectados a su producto Apple con el cable de audio incluido, puede utilizar la rueda de control del auricular derecho para realizar operaciones de reproducción y para ajustar el volumen.

NOTA
- Los auriculares no pueden controlar dispositivos que no sean productos Apple.
- El cable de audio incluido es un cable compatible con el control del producto Apple. Es posible que el control del producto Apple no esté disponible si se utiliza un cable distinto.

✎
- Utilice el software de Apple más reciente.
- Todas las operaciones son compatibles con el mando a distancia original de Apple.
- Puede utilizar el mando a distancia y el micrófono de los auriculares para el iPod nano (cuarta generación y posteriores), iPod classic (120/160 GB), iPod touch (segunda generación y posteriores), iPhone 3GS y posterior, y iPad.
- También puede utilizar el mando a distancia de los auriculares para el iPod shuffle (tercera generación y posteriores).
- La reproducción de audio está disponible para todos los modelos de iPod.

❑Reproducción (☞H)

Pulse la rueda de control una vez.
- Cada pulsación alterna entre la reproducción y la pausa.

❑Salto de una pista (☞H)

Salto a la pista siguiente

Pulse la rueda de control dos veces rápidamente.

Salto al inicio de la pista actual o a la pista anterior

Pulse la rueda de control tres veces rápidamente.

❑Avance/retroceso rápido (☞H)

Avance rápido

Pulse la rueda de control una vez rápidamente y manténgala pulsada.

Retroceso rápido

Pulse la rueda de control dos veces rápidamente y manténgala pulsada.

❑Ajuste del volumen (☞H)

Gire la rueda de control en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario.

❑Consulta del nombre de la pista y del nombre del artista de la pista actual (función de voz superpuesta) (☞H)

Mantenga pulsada la rueda de control durante dos segundos o más.

Realización de llamadas telefónicas

Puede realizar llamadas telefónicas con los auriculares puestos. La voz del interlocutor proviene de los auriculares mientras que su voz se registra en el micrófono integrado de los auriculares.

Realizar una llamada

Marque el número de teléfono utilizando el teléfono móvil.
Cuando realice una llamada, la reproducción de audio se pondrá en pausa temporalmente hasta que la llamada finalice.

Responder a una llamada (☞H)

Cuando se detecte una llamada entrante, la música se pondrá en pausa y escuchará el tono de llamada a través de los auriculares.

Pulse la rueda de control una vez.
- Esta operación permite responder e iniciar la llamada.

Finalizar una llamada (☞H)

Pulse la rueda de control una vez.
- Esta operación permite finalizar la llamada; la reproducción de la música que estaba escuchando se reanudará automáticamente.

Usar la función de llamada en espera

Utilice cualquiera de los métodos siguientes para responder a una llamada entrante con una llamada en curso.

❑Finalice la llamada actual y responda a la nueva llamada (☞H)

Mantenga pulsada la rueda de control durante dos segundos o más.

❑Ponga la llamada actual en espera y responda a la nueva llamada/cambie a la llamada en espera (☞H)

Pulse la rueda de control.

Ignorar una llamada entrante (☞H)

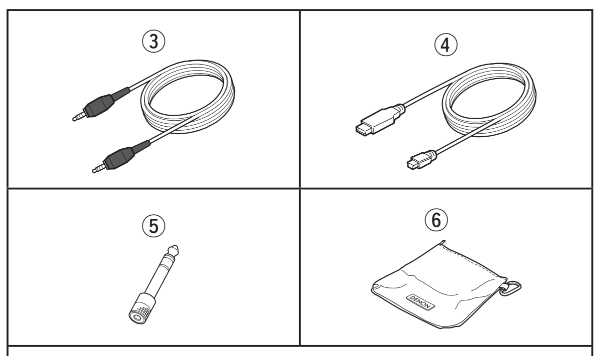
Cuando se detecte una llamada entrante, mantenga pulsada la rueda de control durante dos segundos o más.

✎
Gire la rueda de control para ajustar el nivel del volumen de la voz del interlocutor.

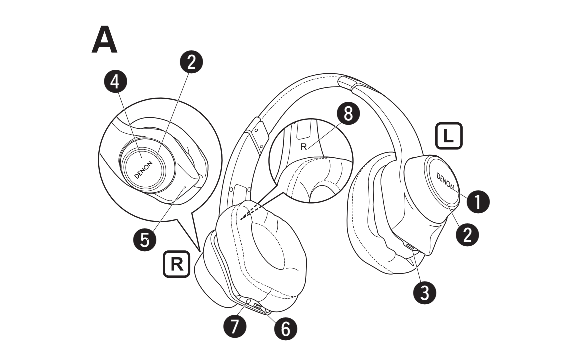
Información adicional

Especificaciones del producto

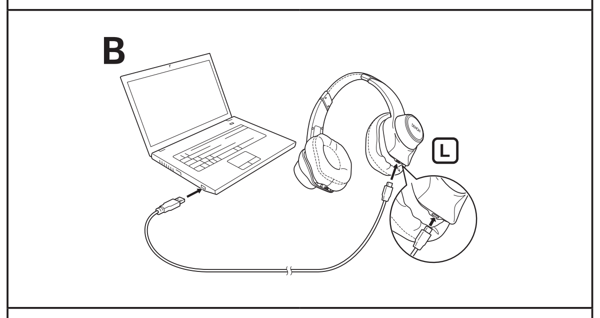
Tipo de controlador	Tipo dinámico
Tamaño del controlador	Ø 50 mm
Sensibilidad	108 dB/mW (con alimentación)
Impedancia de entrada	64 Ω (con alimentación)
Frecuencia de reproducción	5 a 37.000 Hz
Tiempo de reproducción continua	Aprox. 12 horas
Temperatura de funcionamiento	5 °C a 40 °C
Alimentación eléctrica	Pila de polímero de litio recargable integrada de 3,7 V CC
Peso	310 g



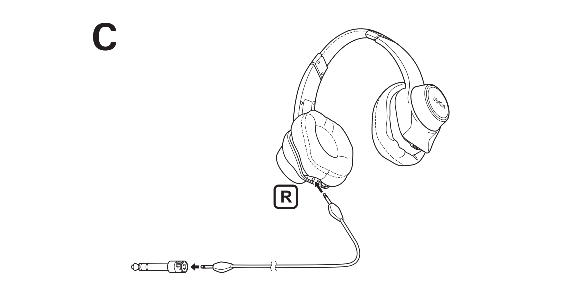
A



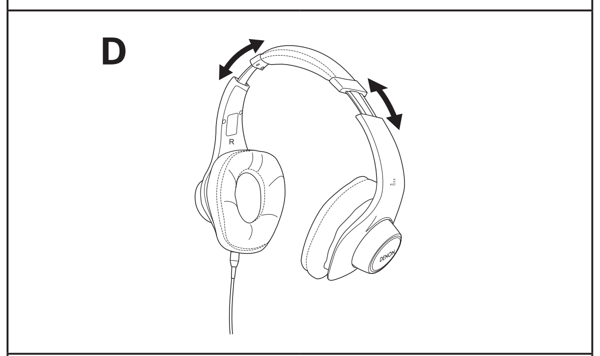
B



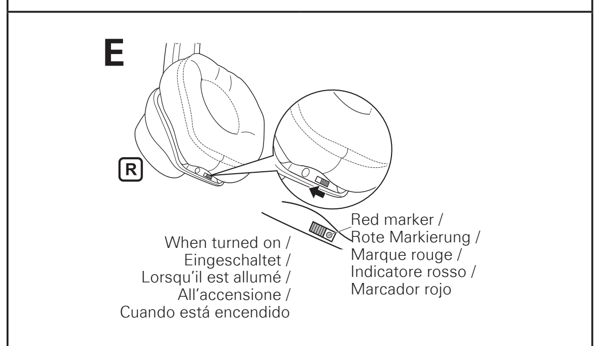
C



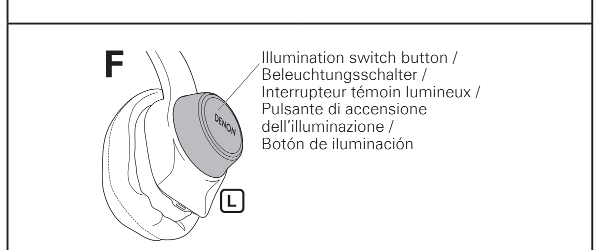
D



E



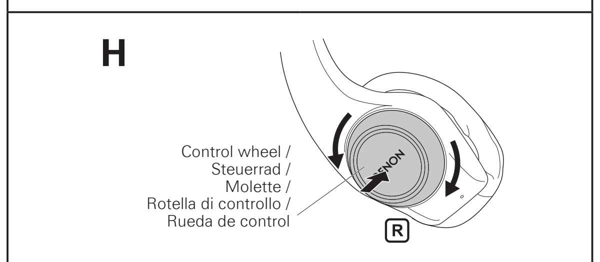
F



G



H



The dedicated application is called "Denon Club".
The "iPod touch" and "iPhone" versions can be downloaded from the AppStore. The Android cell phone version can be downloaded from Google Play.

Die vorgesehene Anwendung wird "Denon Club" genannt.
Die "iPod touch" und "iPhone" Versionen können aus dem AppStore heruntergeladen werden. Die Android Mobiltelefon-Version kann von Google Play heruntergeladen werden.

L'application dédiée se nomme "Denon Club".
Vous pouvez télécharger les versions pour "iPod touch" et "iPhone" depuis l'AppStore. La version pour smartphones Android est disponible via Google Play.

L'applicazione dedicata è denominata "Denon Club". Le versioni per "iPod touch" e "iPhone" possono essere scaricate da AppStore. La versione per telefono cellulare Android può essere scaricata da Google Play.

La aplicación utilizada se denomina "Denon Club".
Las versiones "iPod touch" y "iPhone" pueden ser descargadas desde AppStore. La versión de teléfono móvil Android puede ser descargada desde Google Play.

De verbonden applicatie heet "Denon Club".
De "iPod touch" en "iPhone" versies kunnen gedownload worden vanuit de AppStore. De Android mobiele telefoon versie kan gedownload worden vanuit Google Play.

Det tillhörande applikationsprogrammet heter "Denon Club".
Versionerna för "iPod touch" och "iPhone" kan laddas ner från AppStore. Versionen för Android-mobiltelefoner kan laddas ner från Google Play.

Специализированное приложение называется "Denon Club".
Версии "iPod touch" и "iPhone" можно загрузить с AppStore. Версию для мобильного телефона Android можно загрузить с Google Play.

Aplikacja temu poświęcona nazywa się "Denon Club".
Wersje "iPod touch" oraz "iPhone" można pobrać z AppStore. Wersja Android dla telefonu komórkowego może zostać pobrana z Google Play.

Aan de slag

Dank u voor de aankoop van uw Denon Urban Raver™ hoofdtelefoon. Lees deze handleiding en de meegeleverde documentatie "Snelgids" en "Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van een hoofdtelefoon" aandachtig alvorens de hoofdtelefoon in gebruik te nemen.

Accessoires

①Snelgids 1
②Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van de hoofdtelefoon 1
③Audiokabel (lengte: ong. 1,3 m) 1
④USB -kabel (voor opladen, lengte: ong. 1,3 m) 1
⑤Adapterstekker 1
⑥Draagtas 1

Functies

Hoofdtelefoon met ingebouwde versterker
De hoofdtelefoon is uitgerust met een krachtige versterker met batterijvoeding die de grote driver van 50 mm diameter aanstuurt voor een rijke en krachtige bass-weergave.

Speciaal door Denon ontwikkelde vijfhoekige oorkussens met geheugenschuim
Oorkussens die perfect aansluiten bij de vorm van het oren en die volledig bedekken voor maximaal draagcomfort en een sublieme luisterervaring.

Denon-bedieningswiel (patent aangevraagd) voor weergavebediening van Apple®-apparatuur
Bedieningswiel op rechteroorcup voor eenvoudige weergavebediening en volumeregeling van Apple iPod / iPhone / iPad. Met het linkerbedieningswiel wordt de verlichting van de blauwe LED-ring rond beide bedieningswielen geregeld voor een coole look (AAN/UIT / Helderheid).

Geschikt voor handsfree telefoneren
Handsfree telefoneren kan met de hoofdtelefoon op wanneer u een oproep ontvangt terwijl u muziek op een iPhone beluistert.

Oplaadbare batterij
De oplaadbare batterij is goed voor 12 uur luistergenot. Wanneer de batterij leeg is, kan nog steeds muziek worden beluisterd in de passieve modus.

Functies (☞A)

❶ **Lichtregelknop**
Bedient de lichtindicator.
❷ **Lichtindicator**
Licht rood of blauw op afhankelijk van de status.
❸ **Laadpoort (USB -aansluiting)**
Sluit hierop de meegeleverde USB-kabel aan om de batterij van de hoofdtelefoon op te laden.
❹ **Bedieningswiel**
Voor afstandsbediening van compatibele Apple-apparatuur.
❺ **Gespreksmicrofoon**
❻ **Hoofdschakelaar**
❼ **Stereo mini-aansluiting**
Aansluiting voor de meegeleverde audiokabel.
❽ **L/R indicatie**

Hoofdtelefoon klaarmaken

Batterij opladen (☞B)

Laad de batterij van de hoofdtelefoon op wanneer u die voor het eerst na aankoop gaat gebruiken of wanneer de batterij bijna leeg is door de hoofdtelefoon met behulp van de meegeleverde USB-kabel aan te sluiten op een computer.
De lichtindicator links knippert wanneer de batterij wordt opgeladen.
- 0% tot 49% opgeladen: knippert traag rood.
- 50% tot 99% opgeladen: knippert om de 2 seconden.
- 100% opgeladen: de lichtindicator links dooft.

- Wanneer de batterij bijna leeg is, knippert de lichtindicator links om de 3 seconden.
- Volledig opgeladen is de batterij goed voor ong. 12 uur geluidsweergave met normaal volume.
- Terwijl de batterij wordt opgeladen kan men muziek beluisteren en telefoneren. Afhankelijk van de gebruikte computer kan er dan wat ruis optreden.

OPMERKING
- Wanneer de batterij leeg raakt tijdens het gebruik, schakelen de versterker en de LED-verlichting van de hoofdtelefoon uit maar kan men toch muziek blijven beluisteren in de passieve modus.
- De autonomie kan variëren afhankelijk van omgevingstemperatuur, bedieningsmethode, enz.
- Is de autonomie extreem kort terwijl de batterij toch volledig is opgeladen, dan is de batterij bijna versleten. Neem dan contact op met een DENON service center.
- Probeer de batterij niet zelf te vervangen.

Hoofdtelefoon aansluiten op uw audio-apparaat (☞C)

Verbind de stereo mini-aansluiting van de hoofdtelefoon en de hoofdtelefooningang van het audio-apparaat met de meegeleverde audiokabel.

OPMERKING
Sluit eerst de bijgeleverde audiokabel aan op de stereo ministekker op de hoofdtelefoon.

Gebruik desgevallend de vergulde 1/4" verloopstekker (meegeleverd) voor aansluiting op de hoofdtelefooningang.

Hoofdtelefoon aanpassen (☞D)

Controleer de markeringen en plaats "L" op het linkeroor en "R" op het rechteroor
Regel de schuivers zo dat de hoofdtelefoon goed op uw hoofd past.

OPMERKING
- Lees de meegeleverde documentatie "Voorzorgsmaatregelen bij gebruik van een hoofdtelefoon".
- Zorg ervoor dat er geen vingers noch andere lichaamsdelen beklemd raken tussen de bewegende onderdelen van het product.
- Trek niet te hard aan de schuivers.

Hoofdtelefoon gebruiken

Hoofdtelefoon inschakelen (☞E)

Door de hoofdtelefoon in te schakelen, wordt ook de ingebouwde versterker geactiveerd voor een krachtige geluidsweergave.

Beweeg de hoofdschakelaar in de richting van het pijltje.
- De hoofdtelefoon is ingeschakeld.

Hoofdtelefoon uitschakelen

Beweeg de hoofdschakelaar in de tegenovergestelde richting van het pijltje.
- De hoofdtelefoon is uitgeschakeld. U kunt nog muziek beluisteren in de passieve modus.

Audioweergave en bediening van Apple-apparatuur zijn mogelijk met uitgeschakelde hoofdtelefoon.

❑Lichtindicator bedienen (☞F)

U kunt in-/uitschakelen of de lichtsterkte regelen.

LED-verlichting van het bedieningswiel AAN/UIT schakelen

Druk op de lichtregelknop op de linkercup.
- Bij elke druk op de knop wordt de indicator in-/uitgeschakeld.

LED-verlichting op het bedieningswiel regelen

Hou de lichtregelknop op de linkercup ingedrukt.
- De helderheid varieert terwijl de knop wordt ingedrukt.
- Er is keuze uit vier helderheidsniveaus. Laat de lichtregelknop los bij de gewenste helderheid.

Apple-producten bedienen (☞G)

Wanneer de hoofdtelefoon op uw Apple-product is aangesloten met de meegeleverde audiokabel, kunt u de weergavefuncties bedienen en het volume regelen met het bedieningswiel op de rechtercup.

OPMERKING
- Met de hoofdtelefoon kan alleen Apple-apparatuur worden bediend.
- De meegeleverde audiokabel is geschikt voor de bediening van Apple-apparatuur. Apple-apparatuur kan mogelijk niet worden bediend met een andere kabel.

- Gebruik de meest recente Apple software.
- Alle bedieningsfuncties zijn conform de originele Apple-afstandsbediening.
- De afstandsbediening en microfoon van de hoofdtelefoon zijn geschikt voor iPod nano (vierde generatie of later), iPod classic (120/160GB), iPod touch (tweede generatie of later), iPhone 3GS en later, en iPad.
- De afstandsbediening van de hoofdtelefoon is ook geschikt voor iPod shuffle (derde generatie of later).
- Geluidsweergave is mogelijk met alle iPod-modellen.

❑Afspelen (☞H)

Bedieningswiel eenmaal indrukken.
- Bij elke druk wordt omgeschakeld tussen afspelen en pauzeren.

❑Track overslaan (☞H)

Naar volgende track springen

Bedieningswiel snel tweemaal indrukken.

Naar het begin van de huidige track of naar de volgende track springen

Bedieningswiel snel driemaal indrukken.

❑Snel vooruit/achteruit (☞H)

Snel vooruit

Bedieningswiel snel eenmaal indrukken en ingedrukt houden.

Achteruit

Bedieningswiel snel tweemaal indrukken en ingedrukt houden.

❑Volume regelen (☞H)

Bedieningswiel rechtsom of linksom draaien.

❑Titel en artiest van huidige track controleren (Voice Over-functie) (☞H)

Bedieningswiel minstens twee seconden ingedrukt houden.

Telefoongesprekken voeren

U kunt telefoneren met de hoofdtelefoon op. De stem van uw gesprekspartner wordt weergegeven door de hoofdtelefoon terwijl uw stem wordt geregistreerd door de ingebouwde microfoon.

Een oproep doen

Vorm het telefoonnummer met uw mobiele telefoon.
Tijdens het telefoneren wordt de geluidsweergave gepauzeerd tot het gesprek is beëindigd.

Een oproep beantwoorden (☞H)

Wanneer een oproep wordt gedetecteerd, pauzeert de muziek en hoort u een beltoon via de hoofdtelefoon.

Bedieningswiel eenmaal indrukken.
- Hiermee wordt de oproep beantwoord.

Een oproep beëindigen (☞H)

Bedieningswiel eenmaal indrukken.
- Hiermee wordt de oproep beëindigd en wordt de muziek die u beluisterde automatisch weer afgespeeld.

Wachtfunctie gebruiken

Een oproep beantwoorden terwijl u een gesprek voert, kan op de volgende manieren.

❑Huidige oproep beëindigen en nieuwe oproep aannemen (☞H)

Bedieningswiel minstens twee seconden ingedrukt houden.

❑Huidige oproep in wacht zetten en nieuwe oproep aannemen/overschakelen naar oproep in wacht (☞H)

Bedieningswiel indrukken.

Oproep negeren (☞H)

Hou het bedieningswiel minstens twee seconden ingedrukt wanneer een oproep wordt gedetecteerd.

Draai aan het bedieningswiel om het stemvolume van de gesprekspartner te regelen.

Aanvullende informatie

Productspecificaties

Drivertype	Dynamisch
Driverformaat	Ø 50 mm
Gevoeligheid	108 dB/mW (ingeschakeld)
Ingangsimpedantie	64 Ω (ingeschakeld)
Weergavefrequentie	5 tot 37.000 Hz
Continuweergavetijd	Ca. 12 uur
Werkingstemperatuur	5 °C tot 40 °C
Voeding	Oplaadbare DC 3,7 V lithiumpolymeerbatterij ingebouwd
Gewicht	310 g

Komma igång

Tack för ditt val av Denon Urban Raver™-hörlurar. Läs denna manual och de bifogade dokumenten "Snabbguide" och "Försiktighetsåtgärder vid användning av hörlurar" noggrant i förväg för att använda hörlurarna riktigt.

Tillbehör

①Snabbguide 1
②Viktigt att tänka på när du använder hörlurarna 1
③Ljudkabel (längd: ca. 1,3 m) 1
④USB-kabel (för laddning, längd: ca. 1,3 m) 1
⑤Adapterkontakt 1
⑥Bärväska 1

Egenskaper

Hörlurar med en inbyggd högeffektförstärkare
En högeffektförstärkare driven av ett batteri inkluderat i hörlurarna driver den stora drivenheten på 50 mm i diameter kraftfullt för att uppnå rik och kraftfull bas under uppspelning.

Öronvaddar där Denons egna femsidiga minnesskum används
Öronvaddar som flexibelt anpassar sig efter din naturliga öronform medan dina öron täcks helt för att uppnå utmärkt anpassning och ljudupplevelse av hög naturtrogenhet.

Denons patentansökta kontrollhjul möjliggör uppspelningskontroll av Apple®-enheter
Kontrollhjul på höger öronkåpa för enkel kontroll av uppspelning och volymjustering +/- för Apple iPod / iPhone / iPad. Det vänstra kontrollhjulet kontrollerar belysningen för den blå LED-ringen runt båda kontrollhjulen för ett imponerande utseende (PÅ/AV / Ljusstyrka).

Kompatibilitet för hands-free-samtal
Hands-free-samtal är möjligt med hörlurarna på när du tar emot ett samtal medan du lyssnar på ljud på iPhone.

Återuppladdningsbart batteri
Med återuppladdningsbart batteri kan du avnjuta 12 timmars lyssning. När batteriet tar slut kan du fortfarande lyssna på musik i passivt läge.

Funktioner (☞A)

❶ **Belysningsväxlingsknapp**
Växlar belysningsindikatorn.
❷ **Belysningsindikator**
Tänds röd eller blå beroende på statusen.
❸ **Laddningsport (USB-anslutningsport)**
Ansluten till den inkluderade USB-kabeln för att ladda hörlursbatteriet.
❹ **Kontrollhjul**
Kontrollerar Apple-produkter med fjärrkontrollstöd.
❺ **Samtalsmikrofon**
❻ **Strömväxlare**
❼ **Stereo-miniuttag**
Koppling för den inkluderade ljudkabeln.
❽ **V/H-indikation**

Förbereda hörlurarna

Ladda batteriet (☞B)

Ladda hörlurarnas batteri när du använder dem första gången efter inköpet eller när batterinivån är låg genom att ansluta hörlurarna till en dator med den inkluderade USB-kabeln.
Belysningsindikatorn till vänster blinkar när batteriet laddas.
- 0% till 49% laddat: Blinkar långsamt rött.
- 50% till 99% laddat: Blinkar rött med 2 sekunders mellanrum.
- 100% laddat: Belysningsindikatorn till vänster stängs av.

- När batterinivån är låg blinkar belysningsindikatorn till vänster rött med 3 sekunders mellanrum.
- När laddningen är full ger batteriet ungefär 12 timmars ljuduppspelningstid med normal volym.
- Ljud kan spelas upp och telefonsamtal kan göras medan batteriet laddas. I detta fall kan, beroende på vilken dator som används, en del störljud blandas med hörlursljudet.

OBSERVERA
- Om batteriet tar slut under användning stängs förstärkaren och LED-belysningen av på hörlurarna, men du kan fortfarande lyssna på musik i passivt läge.
- Användningstiden kan variera beroende på användningsmiljöns temperatur, användningsmetod, osv.
- Om användningstiden är extremt kort även då batteriet har laddats fullt kan batteriet vara nära slutet på sin livslängd. Kontakta i så fall DENONs servicecenter.
- Försök inte byta ut ett batteri.

Ansluta hörlurarna med din ljudenhet (☞C)

Använd den inkluderade ljudkabeln för att ansluta stereo-miniuttaget på hörlurarna och hörlursporten på din ljudenhet.

OBSERVERA
Anslut först den medföljande ljudkabeln till stereo-minikontakten på hörlurarna.

Använd det guldöverdragna 1/4" adapteruttaget (inkluderat) om hörlursporten på din ljudenhet kräver den storleken.

Justera hörlurarnas passning (☞D)

Kolla hållarmarkeringarna och passa "L" till vänster öra och "R" till höger öra.
Justera skjutreglagelängden för att passa för ditt huvud när du har på dig hörlurarna.

OBSERVERA
- Var god läs det bifogade dokumentet "Försiktighetsåtgärder vid användning av hörlurar".
- Undvik att fastna med fingrarna eller andra kroppsdelar i produktens rörliga delar.
- Dra inte för hårt i skjutreglagen.

Använda hörlurarna

Sätta på hörlurarna (☞E)

När du sätter på hörlurarna aktiveras den inbyggda equalizerförstärkaren, vilket gör att du kan avnjuta kraftfull ljuduppspelning.

Flytta strömväxlaren i pilens riktning.
- Hörlurarna sätts på.

Stänga av hörlurarna

Flytta strömväxlaren i motsatt riktning mot pilen.
- Hörlurarna stängs av. Du kan fortfarande lyssna på musik i passivt läge.

Ljuduppspelning och Apple-produktkontroll är tillgängliga även när strömmen till hörlurarna är av.

❑Växla belysningsindikatorn (☞F)

Du kan sätta på/stänga av eller ändra belysningens ljusstyrka.

Växla LED-belysningen mellan På / Av på kontrollhjulet

Tryck på belysningsväxlingsknappen på vänster hörlur.
- Indikatorn sätts på/stängs av varje gång du trycker på knappen.

Justera LED-belysningsljusstyrkan på kontrollhjulet

Tryck och håll nere belysningsväxlingsknappen på vänster hörlur.
- Ljusstyrkan växlar medan knappen hålls nere.
- Du kan välja mellan fyra nivåer av ljusstyrka.
Släpp belysningsväxlingsknappen vid den önskade ljusstyrkan.

Använda Apple-produkter (☞G)

När hörlurarna är anslutna till din Apple-produkt med den inkluderade ljudkabeln kan du använda kontrollhjulet på höger hörlur för att utföra uppspelningsfunktionerna och justera volymen.

OBSERVERA
- Hörlurarna kan inte styra andra enheter än Apple-produkter.
- Den inkluderade ljudkabeln är en kabel som är kompatibel med Apple-produktkontroll. Apple-produktkontroll kanske inte är tillgänglig om en annan kabel används.

- Använd den senaste Apple-programvaran.
- Alla funktioner överensstämmer med Apples genuina fjärrkontroll.
- Du kan använda fjärrkontrollen och mikrofonen för hörlurarna till iPod nano (fjärde generationen eller senare), iPod classic (120/160 GB), iPod touch (andra generationen eller senare), iPhone 3GS och senare, och iPad.
- Du kan även använda fjärrkontrollen för hörlurarna till iPod shuffle (tredje generationen eller senare).
- Ljuduppspelning är tillgängligt för alla iPod-modeller.

❑Spela upp (☞H)

Tryck en gång på kontrollhjulet.
- För varje tryck växlas mellan uppspelning och paus.

❑Hoppa över ett spår (☞H)

Hoppa till nästa spår

Tryck på kontrollhjulet två gånger snabbt.

Hoppa till början av det aktuella spåret eller till det föregående spåret

Tryck på kontrollhjulet tre gånger snabbt.

❑Snabbspolning framåt/bakåt (☞H)

Snabbspolning framåt

Tryck på kontrollhjulet en gång snabbt och håll det sedan.

Snabbspolning bakåt

Tryck på kontrollhjulet två gånger snabbt och håll det sedan.

❑Justera volymen (☞H)

Vrid kontrollhjulet medurs eller moturs.

❑Kolla spårnamnet och artistnamnet för det aktuella spåret (Voice Over-funktion) (☞H)

Tryck och håll nere kontrollhjulet i två sekunder eller längre.

Utföra telefonsamtal

Du kan utföra telefonsamtal medan hörlurarna är på. Den andra partens röst kommer genom hörlurarna medan din röst tas upp av hörlurarnas inbyggda mikrofon.

Ringa ett samtal

Slå telefonnumret med din mobiltelefon.
Om du utför ett samtal pausas ljuduppspelningen tillfälligt tills samtalet har avslutats.

Besvara ett inkommande samtal (☞H)

Om ett inkommande samtal känns av kommer du att höra musiken pausas och en rington kommer genom hörlurarna.

Tryck en gång på kontrollhjulet.
- Detta besvarar och startar samtalet.

Avsluta ett samtal (☞H)

Tryck en gång på kontrollhjulet.
- Detta avslutar samtalet och uppspelningen av den musik du lyssnade på återupptas automatiskt.

Använda samtalsväntfunktionen

Använd någon av följande metoder för att ta emot ett inkommande samtal medan ett samtal pågår.

❑Avsluta det pågående samtalet och ta det nya samtalet (☞H)

Tryck och håll nere kontrollhjulet i två sekunder eller längre.

❑Sätt det pågående samtalet som väntande och ta det nya samtalet / växla till det väntande samtalet (☞H)

Tryck på kontrollhjulet.

Avvisa ett inkommande samtal (☞H)

När ett inkommande samtal känns av, tryck och håll nere kontrollhjulet i två sekunder eller längre.

Vrid på kontrollhjulet för att justera volymnivån för den andra partens röst.

Ytterligare information

Produktspecifikationer

Drivenhetstyp	Dynamisk typ
Drivenhetsstorlek	Ø 50 mm
Känslighet	108 dB/mW (Med strömmen på)
Ingångsimpedans	64 Ω (Med strömmen på)
Uppspelningsfrekvens	5 till 37 000 Hz
Kontinuerlig uppspelningstid	Cirka 12 timmar
Drifttemperatur	5 °C till 40 °C
Strömtillförsel	DC 3,7 V inbyggt återuppladdningsbart litium-polymerbatteri
Viktw	310 g

Прежде чем пользоваться устройством

Благодарим за покупку наушников Denon Urban Raver™. Перед использованием наушников внимательно прочитайте руководство пользователя, а также следующие документы: "Меры предосторожности при использовании наушников" и "Краткое руководство".

Аксессуары

①Краткое руководство 1
②Меры предосторожности при использовании наушников 1
③Аудиокабель (длиной ок. 1,3 м) 1
④USB-кабель (для зарядки батареи, длина кабеля: ок. 1,3 м) 1
⑤Штекер адаптера 1
⑥Футляр 1

Функции

Наушники со встроенным усилителем большой мощности
Усилитель большой мощности, работающий от батарейки, которая входит в комплект поставки наушников, управляет батареи громкоговорителем (50 мм в диаметре) для достижения объемного мощного звучания.

Пятиугольные амбушюры изготовлены из запатентованного материала Denon с эффектом памяти
Амбушюры повторяют форму уха и при этом охватывают его полностью, позволяя насладиться высоким качеством звучания.

Колесо управления Denon, ожидающее выдачи патента, позволяет управлять функциями воспроизведения на устройствах Apple®
Колесо управления, расположенное на правой чашке наушников, позволяет управлять функциями воспроизведения и регулировать громкость воспроизведения на устройствах Apple iPod/iPhone/iPad. С помощью колеса управления на левой чашке можно регулировать голубую подсветку вокруг обоих колес управления, чтобы придать наушникам более интересный внешний вид (функции ON/OFF/Brightness).

Возможность использования наушников в качестве гарнитуры
Наушники можно использовать в качестве гарнитуры для телефонных разговоров, если звонок на iPhone поступает во время прослушивания музыки.

Перезаряжаемая батарея
Перезаряжаемая батарея обеспечивает 12 часов беспрерывного наслаждения любимой музыкой. Даже с разряженной батареей устройство можно использовать как обычные наушники.

Функции (☞A)

❶ **Кнопка включения подсветки**
Включает индикатор подсветки.
❷ **Индикатор подсветки**
Светится красным или голубым в зависимости от состояния.
❸ **Разъем зарядки (USB-порт)**
К разъему подсоединяется USB-кабель, который входит в комплект поставки, для зарядки батареи.
❹ **Колесо управления**
Позволяет управлять устройствами Apple с поддержкой режима дистанционного управления.
❺ **Микрофон для телефонных разговоров**
❻ **Переключатель питания**
❼ **Стереоразъем типа «мини-джек»**
Разъем для аудиокабеля, который входит в комплект поставки.
❽ **Индикатор L/R**

Подготовка наушников к работе

Зарядка батареи (☞B)

Батарею можно зарядить при первом использовании наушников сразу после приобретения или при низком заряде батареи, подсоединив наушники к компьютеру с помощью USB-кабеля, который входит в комплект поставки.
Во время зарядки батареи индикатор на левой чашке наушников начинает мигать.
- Батарея заряжена на 0—49 %: индикатор редко мигает красным светом.
- Батарея заряжена на 50—90 %: индикатор мигает красным светом каждые 2 секунды.
- Батарея заряжена на 100 %: индикатор на левой чашке наушников выключается.

- При низком заряде батареи индикатор на левой чашке наушников начинает мигать красным светом каждые 3 секунды.
- Полностью заряженная батарея обеспечивает 12 часов аудиовоспроизведения при нормальной громкости звука.
- Прослушивать музыку и говорить по телефону можно и во время зарядки батареи. В этом случае, в зависимости от конфигурации компьютера, в наушниках могут возникать посторонние шумы.

ПРИМЕЧАНИЕ
- Если батарея разрядится полностью, усилитель и подсветка выключатся, однако вы все еще сможете слушать музыку, как в обычных наушниках.
- Срок службы батареи зависит от условий использования, способов применения и т. п.
- Если время использования батареи очень мало даже при полном заряде, возможно, у батареи заканчивается срок службы. В этом случае обратитесь в центр технического обслуживания DENON.
- Не пытайтесь заменить батарею.

Подключение наушников к аудиоустройству (☞C)

Для подключения стереоразъема по типу «мини-джек» на наушниках к гнезду аудиоустройства используйте аудиокабель, который входит в комплект поставки.

ПРИМЕЧАНИЕ
Сначала подключите аудиокабель к стереоразъему типа «мини-джек» на наушниках.

Если диаметр гнезда для наушников на аудиоустройстве равен ¼ дюйма (6,35 мм), используйте позолоченный адаптер типа «мини-джек» (входит в комплект поставки).

Правильное ношение наушников (☞D)

Убедитесь, что чашка с пометкой "L" закрывает левое ухо, а чашка с пометкой "R" — правое. Отрегулируйте длину оголовья, чтобы во время использования наушники плотно прилегали к голове.

ПРИМЕЧАНИЕ
- Прочтите прилагающийся документ "Меры предосторожности при использовании наушников".
- Следите за тем, чтобы пальцы или другие посторонние предметы не попадали в подвижные части устройства.
- Не тяните подвижные части слишком сильно.

Использование наушников

Включение наушников (☞E)

При включении наушников активируется встроенный выравнивающий усилитель, позволяющий вам насладиться мощным аудиозвучанием.

Передвиньте переключатель питания по направлению стрелки.
- Наушники включены.

Выключение наушников

Передвиньте переключатель питания против направления стрелки.
- Наушники выключены. Вы можете использовать устройство в качестве обычных наушников для прослушивания музыки.

Функции воспроизведения аудио и управления устройствами Apple доступны даже при выключенном питании наушников.

❑Включение индикатора подсветки (☞F)

Вы можете включить/выключить или изменить яркость подсветки.

Включение/выключение подсветки на колесе управления

Нажмите кнопку включения подсветки на левой чашке наушников.
- Индикатор включается/выключается при каждом нажатии кнопки.

Изменение яркости подсветки на колесе управления

Нажмите и удерживайте кнопку включения подсветки на левой чашке наушников.
- Яркость меняется, пока кнопка остается нажатой.
- Доступны четыре уровня яркости. Отпустите кнопку включения подсветки, когда яркость достигнет нужного уровня.

Управление устройствами Apple (☞G)

Если наушники подсоединены к устройству Apple с помощью аудиокабеля, который входит в комплект поставки, вы можете управлять функциями воспроизведения и регулировать громкость с помощью колеса управления на правой чашке наушников.(☞F)

ПРИМЕЧАНИЕ
- Режим дистанционного управления с помощью наушников доступен только для устройств Apple.
- Аудиокабель, который входит в комплект поставки, совместим с устройствами Apple и позволяет управлять ими. Режим дистанционного управления устройствами Apple может быть недоступен при использовании другого кабеля.

- Используйте последнюю версию программного обеспечения Apple.
- Все операции совпадают с операциями на пульте дистанционного управления от устройства Apple.
- Режимы дистанционного управления и микрофона поддерживаются на iPod nano (4-го поколения или более поздних версий), iPod classic (120/160 Гб), iPod touch (2-го поколения или более поздних версий), iPhone 3GS и более позднее, и iPad.
- Режим дистанционного управления наушников доступен также для iPod shuffle (3-го поколения или более поздних версий).
- Режим воспроизведения аудио поддерживается на всех моделях iPod.

❑Воспроизведение (☞H)

Нажмите колесо управления.
- При каждом нажатии колеса переключаются режимы воспроизведения и приостановки воспроизведения.

❑Переход к треку (☞H)

Переход к следующему треку

Дважды нажмите колесо управления.

Переход к началу текущего трека или к предыдущему треку

Быстро нажмите колесо управления три раза.

❑Быстрый переход вперед/перемотка (☞H)

Быстрый переход вперед

Нажмите и удерживайте колесо управления.

Перемотка

Дважды быстро нажмите и удерживайте колесо управления.

❑Регулировка звука (☞H)

Поверните колесо управления по часовой или против часовой стрелки.

❑Проверка названия и имени исполнителя текущего трека (функция Voice Over) (☞H)

Нажмите и удерживайте колесо управления в течение двух секунд или дольше.

Управление телефонными вызовами

С помощью наушников можно делать телефонные звонки. Голос собеседника издается из наушников, а ваш голос передается с помощью встроенного в наушники микрофона.

Как совершить вызов

Наберите номер, используя телефон.
Во время звонка воспроизведение временно приостанавливается до момента, пока звонок не будет завершен.

Как ответить на входящий вызов (☞H)

В случае входящего звонка воспроизведение приостановится, и в наушниках раздастся сигнал входящего вызова.

Нажмите колесо управления.
- Нажатие колеса позволяет ответить на входящий вызов.

Как завершить вызов (☞H)

Нажмите колесо управления.
- Нажатие колеса завершает вызов, и воспроизведение автоматически возобновляется с того момента, где оно было остановлено.

Функция удержания вызова

Для принятия входящего вызова во время разговора по телефону используйте следующие способы.

❑Завершите текущий звонок и примите новый входящий вызов (☞H)

Нажмите и удерживайте колесо управления в течение двух секунд или дольше.

❑Поставьте текущий звонок на удержание и примите новый входящий вызов/переключитесь на ожидающий вызов (☞H)

Нажмите колесо управления.

Отклонение входящего вызова (☞H)

При получении входящего вызова нажмите и удерживайте колесо управления в течение двух секунд или дольше.

Громкость голоса собеседника регулируется с помощью поворота колеса управления.

Дополнительная информация

Технические характеристики товара

Тип громкоговорителей	Динамические
Диаметр громкоговорителей	Ø 50 мм
Чувствительность	108 дБ/мВт (при включенном питании)
Входной импеданс	64 Ω (при включенном питании)
Диапазон воспроизводимых частот	5—37 000 Гц
Время непрерывного воспроизведения	Прибл. 12 часов
Рабочая температура	5—40 °C
Электропитание	Встроенная перезаряжаемая литиевая полимерная батарея DC 3,7 V
Масса	310 г

Wstęp

Dziękujemy za zakup słuchawek Denon Urban Raver™. Przed przystąpieniem do prawidłowego użytkowania słuchawek, proszę uważnie przeczytać ten podręcznik i dołączony "Skrócony poradnik", a także dokumentację "Środki ostrożności dotyczące użytkowania słuchawek".

Akcesoria

①Skrócona instrukcja obsługi 1
②Środki ostrożności dotyczące korzystania ze słuchawek 1
③Kabel audio (długość ok. 1,3 m) 1
④Kabel USB (do ładowania, długość ok. 1,3 m) 1
⑤Wtyczka adaptacyjna 1
⑥Etui transportowe 1

Funkcje

Słuchawki z wbudowanym wzmacniaczem o dużej mocy
Wzmacniacz o dużej mocy, zasilany z baterii dołączonej do słuchawek, mocno napędza dużą membranę głośnika o średnicy 50 mm, w celu uzyskania bogatych i mocnych tonów niskich w trakcie odtwarzania.

Pięciokątne podkładki uszne zastosowane przez Denon, wykonane z chronionej patentem pianki z pamięcią kształtu
Podkładki uszne, które gładko pasują do naturalnego kształtu ucha, a jednocześnie całkowicie je pokrywają, by uzyskać znakomite dopasowanie i wysoką wymierność odtwarzania dźwięku.

Kółko sterowania (złożony wniosek patentowy) Denon umożliwia regulację odtwarzania dźwięku z urządzeń Apple®
Kółko sterowania na prawej podkładce usznej dla ułatwienia sterowania odtwarzaniem oraz regulacją głośności +/- urządzeń Apple iPod / iPhone / iPad. Lewe kółko sterowania reguluje podświetleniem niebieskiej okrągłej diody LED wokół obydwu kółek sterowania, dla intensywnego wyglądu (WŁ./WYŁ. / Jasność).

Zgodność wykonywania rozmów głośnomówiących
Wykonywanie rozmów głośnomówiących jest możliwe przy włączonych słuchawkach, w trakcie odbierania połączenia przychodzącego podczas słuchania dźwięku na iPhonie.

Akumulator
Akumulator zapewnia 12 godzin słuchania muzyki. Jeżeli energia akumulatora wyczerpuje się, wciąż można słuchać muzyki w trybie biernym.

Funkcje (☞A)

❶ **Przełącznik podświetlania**
Przełącza wskaźnik podświetlany.
❷ **Wskaźnik podświetlany**
Pali się na czerwono w zależności od stanu.
❸ **Port ładowania (port połączenia USB)**
Do podłączania dołączonego kabla USB, w celu doładowania akumulatora słuchawek.
❹ **Kółko sterowania**
Reguluje pracą produktów Apple z obsługą pilota.
❺ **Mikrofon do rozmów**
❻ **Przełącznik zasilania**
❼ **Mini gniazdko stereo**
Złącze do dołączonego kabla audio.
❽ **Oznaczenie L/P**

Przygotowanie słuchawek

Ładowanie akumulatorów (☞B)

Przed pierwszym użyciem po zakupie należy doładować akumulator; należy to uczynić również wtedy, gdy poziom mocy akumulatora jest niski. Przeprowadzić ładowanie poprzez podłączenie słuchawek do komputera, wykorzystując dołączony kabel USB.
Wskaźnik podświetlany po lewej stronie zacznie migać, gdy akumulator jest w trakcie ładowania.
- 0% do 49% doładowania: wolno miga na czerwono.
- 50% do 99% doładowania: miga na czerwono co 2 sekundy.
- 100% doładowania: wskaźnik podświetlany po lewej stronie wyłącza się.

- Jeżeli poziom mocy baterii jest niski, wskaźnik podświetlany po lewej stronie zacznie migać z częstotliwością co 3 sekundy.
- Po całkowitym doładowaniu akumulator zapewnia ok. 12 godzin czasu odtwarzania dźwięku przy normalnym ustawieniu głośności.
- W trakcie doładowywania akumulatora można odtwarzać dźwięk i odbierać rozmowy. W takim przypadku, w zależności od używanego komputera, na dźwięk ze słuchawek mogą nakładać się zakłócenia dźwiękowe.

UWAGA
- Jeżeli akumulator rozładuje się w trakcie użytkowania, wzmacniacz i podświetlany wskaźnik LED wyłączą się, jednak wciąż można będzie słuchać muzyki w trybie biernym.
- Czas użytkowania może się zmieniać, w zależności od warunków użytkowania, temperatury otoczenia, sposobu użytkowania, itp.
- Jeżeli czas użytkowania jest niezwykle krótki, pomimo całkowitego doładowania akumulatora, prawdopodobnie zbliża się kres żywotności akumulatora. W takim przypadku, proszę skontaktować się z centrum serwisowym DENON.
- Nie należy próbować wymieniać akumulatora.

Podłączanie słuchawek do urządzenia audio (☞C)

Do podłączania do mii gniazdka stereo proszę wykorzystać dołączony kabel audio oraz port słuchawek na urządzeniu audio.

UWAGA
Najpierw podłączyć dostarczony kabel audio do gniazda stereo mini jack w słuchawkach.

Użyć 1/4-calową złoconą złączkę (dołączona), jeśli port słuchawek na urządzeniu audio wymaga takiego rozmiaru wtyku.

Dostosowanie rozmiaru słuchawek (☞D)

Sprawdzić oznaczenia i dopasować "L" do lewego ucha a "R" do ucha prawego.
Wyregulować długość suwaka tak, by dopasować pałąk do kształtu głowy podczas noszenia słuchawek.

UWAGA
- Proszę przeczytać dołączoną dokumentację pt. "Środki ostrożności dotyczące użytkowania słuchawek".
- Należy unikać wkładania palców lub innych części ciała w ruchome części produktu.
- Nie należy stosować siły do suwaków.

Korzystanie ze słuchawek

Włączanie słuchawek (☞E)

Włączenie słuchawek uruchamia wbudowany wzmacniacz equalizera, pozwalając cieszyć się mocnym odtwarzaniem dźwięku.

Przesunąć przełącznik zasilania w kierunku wskazywanym przez strzałkę.
- Słuchawki są włączone.

Wyłączanie słuchawek

Przesunąć przełącznik zasilania w przeciwnym kierunku niż ten wskazywany przez strzałkę.
- Słuchawki są wyłączone. Wciąż można słuchać muzyki w trybie biernym.

Odtwarzanie dźwięku i regulacja produktu Apple są dostępne nawet wtedy, gdy zasilanie słuchawek jest wyłączone.

❑Przełączanie wskaźnika podświetlanego (☞F)

Można włączyć/wyłączyć lub zmienić jasność podświetlenia.

Włączanie/wyłączanie podświetlenia LED na kółku sterowania

Nacisnąć przycisk przełącznika podświetlania na lewej słuchawce.
- Wskaźnik jest włączany/wyłączany za każdym razem, gdy naciśnięty zostanie przycisk.

Regulacja jasności podświetlenia LED na kółku sterowania

Nacisnąć i przytrzymać przycisk przełącznika podświetlania na lewej słuchawce.
- Jasność przełącza się podczas przytrzymywania przycisku.
- Można wybierać spośród czterech poziomów jasności. Zwolnić przycisk przełącznika podświetlania przy uzyskaniu żądanej jasności.

Obsługa produktów Apple (☞G)

Jeżeli słuchawki są podłączone do produktu Apple za pomocą dołączonego kabla audio, można korzystać z kółka sterowania na prawej słuchawce, w celu przeprowadzania operacji i wyregulowania głośności.

UWAGA
- Słuchawki nie mogą obsługiwać urządzeń innych niż produkty Apple.
- Dołączony kabel audio jest kablem dostosowanym do sterowania produktem Apple. Kontrola produktu Apple może być niedostępna, jeśli użyto innego kabla.

- Skorzystać z najnowszego oprogramowania Apple.
- Wszystkie operacje są zgodnie z oryginalnym pilotem Apple.
- Można używać pilota i mikrofonu słuchawek wraz z iPod nano (4. generacji lub późniejsze), iPod classic (120/160 GB), iPod touch (2. generacji lub późniejsze), iPhone 3GS i późniejsza, oraz iPad.
- Można również używać pilota słuchawek wraz z iPod shuffle (3. generacji lub późniejsze).
- Odtwarzanie dźwięku jest dostępne dla wszystkich modeli urządzeń iPod.

❑Odtwarzanie (☞H)

Jednokrotnie nacisnąć kółko sterowania.
- Każde naciśnięcie przełącza między odtwarzaniem a pauzą.

❑Pomijanie ścieżki (☞H)

Przeskakiwanie do następnej ścieżki

Dwukrotnie szybko nacisnąć kółko sterowania.

Przeskakiwanie do początku bieżącej ścieżki lub do poprzedniej ścieżki

Trzykrotnie szybko nacisnąć kółko sterowania.

❑Szybkie przewijanie do przodu/wstecz (☞H)

Szybkie przewijanie do przodu

Jednokrotnie szybko nacisnąć i przytrzymać kółko sterowania.

Przewijanie wstecz

Dwukrotnie szybko nacisnąć i przytrzymać kółko sterowania.

❑Regulowanie głośności (☞H)

Obrócić kółko sterowania w lewo lub w prawo.

❑Sprawdzanie nazwy ścieżki i nazwy artysty dla bieżącej ścieżki (funkcja lektora) (☞H)

Nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej dwie sekundy kółko sterowania.

Prowadzenie rozmów telefonicznych

Przy włączonych słuchawkach można prowadzić rozmowy telefoniczne. Głos rozmówcy wydobywa się ze słuchawek, podczas gdy głos użytkownika jest przechwytywany przez wbudowany mikrofon słuchawek.

Wykonywanie połączenia

Wykręcić numer telefonu za pomocą telefonu komórkowego.
Jeżeli przeprowadza się rozmowę telefoniczną, odtwarzanie audio zostanie tymczasowo przerwane, aż do zakończenia rozmowy.

Odbieranie połączenia przychodzącego (☞H)

Jeżeli zostanie wykryta rozmowa przychodząca, użytkownik usłyszy przerwaną muzykę i dźwięk dzwonka telefonu wydobywający się ze słuchawek.

Jednokrotnie nacisnąć kółko sterowania.
- W ten sposób odbiera się połączenie i rozpoczyna rozmowę.

Kończenie połączenia (☞H)

Jednokrotnie nacisnąć kółko sterowania.
- W ten sposób kończy się rozmowę, a odtwarzanie muzyki, której słuchano wcześniej, zostanie automatycznie przywrócone.

Korzystanie z funkcji połączeń oczekujących

Aby odebrać połączenie przychodzące w czasie trwania rozmowy, należy zastosować jedną z poniższych metod.

❑Zakończyć bieżącą rozmowę i rozpocząć nową (☞H)

Nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej dwie sekundy kółko sterowania.

❑Zawiesić bieżącą rozmowę i rozpocząć nową rozmowę / przełączyć na zawieszenie rozmowy (☞H)

Nacisnąć kółko sterowania.

Zignorować rozmowę przychodzącą (☞H)

Jeżeli zostanie wykryta rozmowa przychodząca, nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej dwie sekundy kółko sterowania.

Obrócić kółko sterowania w celu dostosowania poziomu natężenia dźwięku głosu rozmówcy.

Informacje dodatkowe

Dane techniczne produktu

Typ głośnika	Typ dynamiczny
Rozmiar membrany głośnika	Ø 50 mm
Czułość	108 dB/mW (przy włączonym zasilaniu)
Impedancja wejściowa	64 Ω (przy włączonym zasilaniu)
Częstotliwość odtwarzania	5 do 37 000 Hz
Czas nieprzerwanego odtwarzania	Około 12 godzin
Temperatura robocza	5 °C do 40 °C
Zasilanie	DC 3,7 V wbudowany akumulator litowo-polimerowy
Masa	310 g

DENON
www.denon.com
D&M Holdings Inc.
Printed in China 5411 11055 00AD